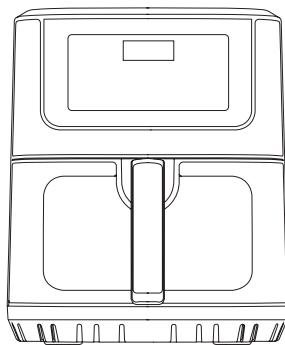


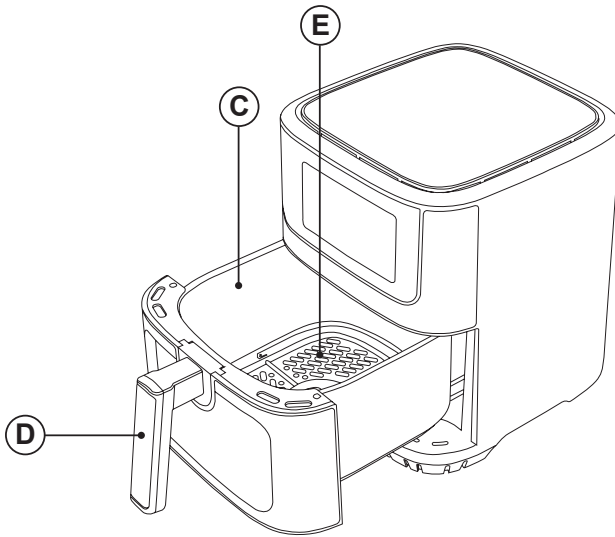
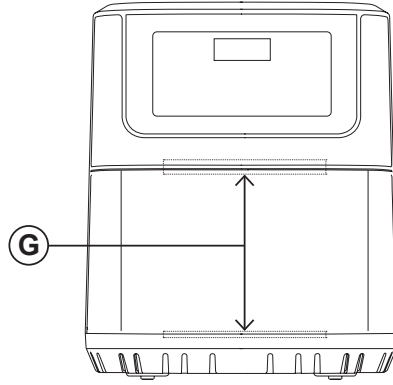
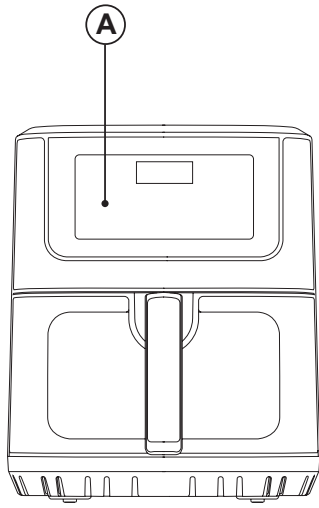
AIR FRY 7S 360 VIEW (AF1603XD)

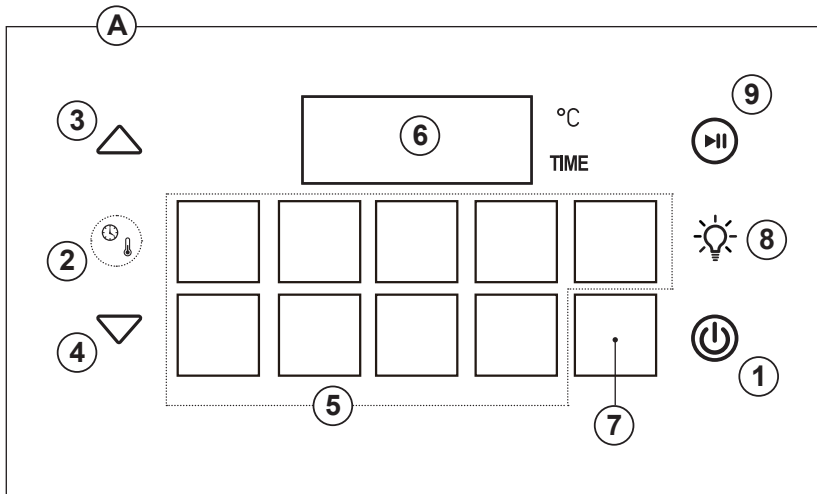
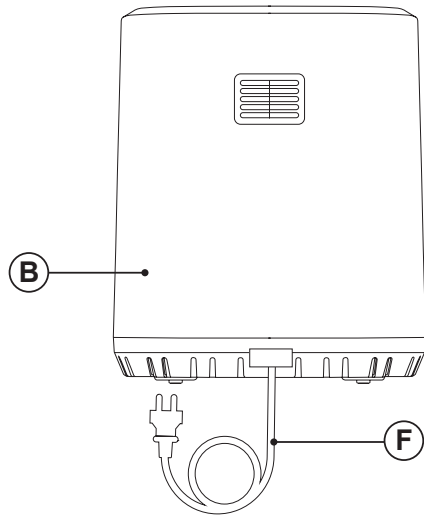


ES. Instrucciones de uso
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
PT. Instruções de uso
IT. Istruzioni per l'uso
CA. Instruccions d'ús
DE. Gebrauchsanleitun
NL. Gebruiksaanwijzing
RO. Instrucțiuni de utilizare
PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HU. Használati utasítás
AR. تعليمات الاستخدام

taurus





**FREIDORA DE AIRE
AF1603XD****DESCRIPCIÓN**

- A Panel de control digital
- B Cuerpo principal
- C Cubeta
- D Asa
- E Bandeja antiadherente
- F Cable de alimentación
- G Elementos calefactores

PANEL DE CONTROL

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón selector de temperatura/tiempo
3. Botón de aumento de temperatura/tiempo
4. Botón de disminución de temperatura/tiempo
5. Botones selectores de programas
6. Pantalla de tiempo y temperatura
7. Función mantener caliente
8. Botón de luz
9. Botón de arranque/parada

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No use el aparato si las piezas o accesorios no están bien colocados.
- No use el aparato si los accesorios suministrados están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No use el aparato cuando esté vacío.
- No use el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona correctamente.
- No mueva el aparato mientras lo esté usando.
- Para mantener en buen estado el tratamiento antiadherente, no use utensilios metálicos o puntiagudos sobre él.
- No fuerce la capacidad de trabajo del aparato.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- No guarde ni transporte el aparato si aún está caliente.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- Use sólo utensilios apropiados para soportar altas temperaturas.

- Situar el regulador de temperatura en la posición mínima no significa que el aparato esté apagado.
- Como referencia, en la tabla anexa encontrará una recomendación sobre el tiempo y la temperatura de cocción para varias comidas.

INSTRUCCIONES DE USO**ANTES DE USAR**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes de usarla por primera vez.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes que vayan a entrar en contacto con los alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.

USAR

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Saque la cubeta de la freidora con cuidado.

NOTA: No use la cubeta sin la bandeja antiadherente dentro.

NOTA: manipule la cubeta usando el asa. No toque la cubeta cuando esté caliente.

- Ponga los ingredientes que quiera freir dentro de la cubeta.
- Introduzca la cubeta dentro de la freidora.
- Para encender el aparato, pulse el botón de encendido/apagado.
- Seleccione la temperatura deseada pulsando el botón selector de temperatura/tiempo y ajustándola mediante los botones de aumento y disminución.
- Seleccione el tiempo deseado pulsando el botón selector de temperatura/tiempo y ajustándolo mediante los botones de aumento y disminución.
- Pulse el botón de inicio/parada para iniciar el proceso de cocción.

NOTA: tenga en cuenta que si el aparato está frío, deberá añadir 3 minutos a 200°C al tiempo de cocción.

NOTA: si desea agitar los ingredientes, saque la cubeta del aparato y agítela.

- Cuando el tiempo de cocción llegue a su fin, la freidora emitirá varios pitidos y se apagará automáticamente.

PRECAUCIÓN: la cubeta, la bandeja antiadherente y los alimentos estarán muy CALIENTES.

- Compruebe que los alimentos están cocinados.
- Si no es así, sólo tiene que volver a meter la cubeta en la freidora y programar el tiempo para que cueza unos minutos más.
- Coloque la cubeta sobre una superficie lisa capaz de trabajar con altas temperaturas.

TIEMPO Y TEMPERATURA

- Si lo desea, también puede cambiar los ajustes de temperatura y tiempo.
- El tiempo de cocción puede ajustarse de 1 a 60 minutos pulsando el botón selector de temperatura/tiempo y ajustándolo mediante los botones de aumento y disminución. El tiempo aumenta o disminuye 1 minuto cada vez que se pulsa.
- La temperatura de cocción puede ajustarse de 80°C a 200°C pulsando el botón selector de temperatura/tiempo y ajustándola mediante los botones de aumento y disminución. La temperatura aumenta o disminuye 5°C cada vez que se pulsa.
- Mantenga pulsados los botones selectores para aumentar o disminuir rápidamente el tiempo y la temperatura.

PROGRAMAS PREESTABLECIDOS

- Este aparato dispone de 10 programas preestablecidos.
- Para seleccionar un programa, pulse el botón de programa.
- Pulse el botón de inicio/parada para iniciar el proceso de cocción.
- Si lo desea, también puede cambiar los ajustes de temperatura y tiempo de los programas preestablecidos como se explica en la sección "TIEMPO Y TEMPERATURA".

FUNCIÓN MANTENER CALIENTE

- Para activar la función mantener caliente, seleccione el programa mantener caliente, pulse el botón de inicio/parada y se iniciará: 30 minutos a 94°C. Una vez finalizado, puede añadir más tiempo si es necesario.

CUANDO HAYA TERMINADO DE USAR EL APARATO

- Cuando finalice el tiempo de cocción, la freidora se detendrá automáticamente.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato como se explica en la sección de limpieza.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.

- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No use disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede deteriorarse y esto afectará inevitablemente a la vida útil del aparato y hará que no sea seguro usarlo.
- La bandeja antiadherente se puede limpiar en el lavavajillas.

TABLA DE RECOMENDACIONES

	Tiempo (minutos)	Temperatura (°C)
Patatas fritas	25	200
Carne	15	190
Gambas	10	160
Verduras	12	160
Pollo	25	200
Pastel - Pan	20	160
Bacon	6	190
Pescado	18	160
Pizza	15	180
MANTENER CALIENTE	30	94

**AIR FRYER
AF1603XD****DESCRIPTION**

- A Digital control panel
- B Main body
- C Frying pot
- D Handle
- E Non-stick tray
- F Supply cord
- G Heating elements

CONTROL PANEL

1. On/off button
2. Temperature/time selector button
3. Increase temperature/time button
4. Decrease temperature/time button
5. Programs selector buttons
6. Time and Temperature Display
7. Keep Warm function
8. Light button
9. Start/stop button

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance when empty.
- Do not use the appliance if the on/off button does not work properly.
- Do not move the appliance while in use.
- To keep the non-stick treatment in good condition, do not use metal or pointed utensils on it.
- Do not force the appliance's work capacity.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Use only utensils appropriate to support high temperatures.
- Turning the temperature regulator to the minimum setting does not mean that the appliance is switched off.

- As a reference, in the annexed table you will find a recommendation on the cooking time and temperature for several meals.

INSTRUCTIONS FOR USE**BEFORE USE**

- Make sure that the entire product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Take the frying pot out of the fryer carefully.

NOTE: Do not use the frying pot without the non-stick tray in it.

NOTE: manipulate the frying pot using the handle. Don't touch the frying pot when it's hot.

- Put the ingredients you want to fry inside the frying pot.
- Introduce the frying pot inside the fryer.
- To switch on the device, press the on/off button.
- Select the desired temperature by pressing the temperature/time selector button and adjusting it using the increase and decrease buttons.
- Select the desired time by pressing the temperature/time selector button and adjusting it using the increase and decrease buttons.
- Press the start/stop button to start the cooking process.

NOTE: have in mind that if the appliance is cold, you should add 3 minutes at 200°C to the cooking time.

NOTE: if you want to shake the ingredients, pull the frying pot out of the appliance and shake it.

- Once the cooking time reaches its end, the fryer will beep several times and will switch off automatically.

CAUTION: frying pot, non-stick tray and food will be very HOT.

- Check to see that the food is cooked.
- If it is not, you only have to put the frying pot back in the fryer and program the time to cook for a few more minutes.

- Place the frying pot over a plain surface able to work with high temperatures.

TIME AND TEMPERATURE

- If you wish you can also change the temperature and time settings.
- The cooking time can be adjusted from 1 to 60 minutes by pressing temperature/time selector button and adjusting it using the increase and decrease buttons. Time increases or decreases 1 minute every press.
- The cooking temperature can be adjusted from 80°C to 200°C by pressing temperature/time selector button and adjusting it using the increase and decrease buttons. Temperature increases or decreases 5°C every press.
- Press and hold the selector buttons to quickly increase or decrease the time and temperature.

PRESET PROGRAMS

- This appliance has 10 preset programs.
- To select a program, press the program button.
- Press the start/stop button to start the cooking process.
- If you wish you can also change the temperature and time settings for the preset programs as explained in the "TIME AND TEMPERATURE" section.

KEEP WARM FUNCTION

- To activate the Keep warm function, select the Keep warm program, press the start/stop button and it will start: 30 minutes at 94°C. Once it's finished, you can add more time if it's needed.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- When the cooking time finishes, the fryer will stop automatically.
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance as it is explained on the cleaning section.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not kept in a good state of cleanliness, its surface may deteriorate and this will inevitably affect the life of the appliance and make it unsafe to use.
- The non-stick tray is suitable for cleaning in the dishwasher.

RECOMENDEATION TABLE

	Time (minutes)	Temperature (°C)
French chips	25	200
Meat	15	190
Shrimp	10	160
Vegetables	12	160
Chicken	25	200
Cake - Bread	20	160
Bacon	6	190
Fish	18	160
Pizza	15	180
KEEP WARM	30	94

**FRYER A AIR
AF1603XD****DESCRIPTION**

- A Panneau de contrôle numérique
- B Corps principal
- C Poêle à frire
- D Poignée
- E Plateau antiadhésif
- F Cordon d'alimentation
- G Éléments chauffants

PANNEAU DE CONTRÔLE

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de sélection de la température et de l'heure
3. Touche d'augmentation de la température/de la durée
4. Bouton de diminution de la température/de la durée
5. Boutons de sélection des programmes
6. Affichage de l'heure et de la température
7. Fonction de maintien au chaud
8. Bouton lumineux
9. Bouton marche/arrêt

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou les accessoires ne sont pas correctement montés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est vide.
- N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Pour maintenir le traitement antiadhésif en bon état, n'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou pointus.
- Ne forcez pas la capacité de travail de l'appareil.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas et ne transportez pas l'appareil s'il est encore chaud.

- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'utilisez que des ustensiles adaptés aux températures élevées.
- Le fait de mettre le régulateur de température au minimum ne signifie pas que l'appareil est éteint.
- A titre de référence, vous trouverez dans le tableau en annexe une recommandation sur le temps et la température de cuisson pour plusieurs repas.

MODE D'EMPLOI**AVANT L'UTILISATION**

- Assurez-vous que tout l'emballage du produit a été retiré.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section consacrée au nettoyage.

UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Retirez avec précaution le pot de friture de la friteuse.

REMARQUE : N'utilisez pas la poêle à frire sans le plateau antiadhésif.

REMARQUE : manipulez la poêle à frire à l'aide de la poignée. Ne touchez pas la poêle lorsqu'elle est chaude.

- Mettez les ingrédients que vous voulez faire frire dans la marmite.
- Introduisez le pot de friture dans la friteuse.
- Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt.
- Sélectionnez la température souhaitée en appuyant sur le bouton de sélection de la température/de l'heure et réglez-la à l'aide des boutons d'augmentation et de diminution.
- Sélectionnez la durée souhaitée en appuyant sur le bouton de sélection de la température/de la durée et en la réglant à l'aide des boutons d'augmentation et de diminution.
- Appuyez sur la touche start/stop pour lancer le processus de cuisson.

REMARQUE : si l'appareil est froid, il faut ajouter 3 minutes à 200°C au temps de cuisson.

REMARQUE : si vous souhaitez secouer les ingrédients, sortez le pot de friture de l'appareil et secouez-le.

- Une fois le temps de cuisson écoulé, la friteuse émet plusieurs bips et s'éteint automatiquement.

ATTENTION : la poêle à frire, le plateau antiadhésif et les aliments seront très CHAUDS.

- Vérifiez que les aliments sont cuits.
- Si ce n'est pas le cas, il vous suffit de remettre la cuve dans la friteuse et de programmer le temps de cuisson pour quelques minutes supplémentaires.
- Placez la marmite à frire sur une surface plane pouvant supporter des températures élevées.

LA DURÉE ET LA TEMPÉRATURE

- Si vous le souhaitez, vous pouvez également modifier la température et l'heure.
- Le temps de cuisson peut être réglé de 1 à 60 minutes en appuyant sur le bouton de sélection température/temps et en le réglant à l'aide des boutons d'augmentation et de diminution. Le temps augmente ou diminue d'une minute à chaque pression.
- La température de cuisson peut être réglée entre 80°C et 200°C en appuyant sur le bouton de sélection de la température/du temps et en la réglant à l'aide des boutons d'augmentation et de diminution. La température augmente ou diminue de 5°C à chaque pression.
- Appuyez sur les boutons de sélection et maintenez-les enfoncés pour augmenter ou diminuer rapidement la durée et la température.

PROGRAMMES PRÉDÉFINIS

- Cet appareil dispose de 10 programmes prédéfinis.
- Pour sélectionner un programme, appuyez sur la touche programme.
- Appuyez sur la touche start/stop pour lancer le processus de cuisson.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez également modifier les réglages de température et de durée des programmes prédéfinis, comme expliqué dans la section "TEMPS ET TEMPÉRATURE".

FONCTION DE MAINTIEN AU CHAUD

- Pour activer la fonction de maintien au chaud, sélectionnez le programme de maintien au chaud, appuyez sur le bouton start/stop et le programme démarre : 30 minutes à 94°C. Une fois le programme terminé, vous pouvez ajouter du temps si nécessaire.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- À la fin du temps de cuisson, la friteuse s'arrête automatiquement.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil comme indiqué dans la section consacrée au nettoyage.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint de lui-même et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever les restes de nourriture.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se détériorer, ce qui affectera inévitablement la durée de vie de l'appareil et rendra son utilisation dangereuse.
- Le plateau antiadhésif peut être nettoyé au lave-vaisselle.

TABLEAU DES RECOMMANDATIONS

	Durée (minutes)	Température (°C)
Frites françaises	25	200
Viande	15	190
Crevettes	10	160
Légumes	12	160
Poulet	25	200
Gâteau - Pain	20	160
Bacon	6	190
Poisson	18	160
Pizza	15	180
GARDER AU CHAUD	30	94

**FRITADOR DE AR
AF1603XD****DESCRIÇÃO**

- A Painel de controlo digital
- B Corpo principal
- C Panela para fritar
- D Pega
- E Tabuleiro antiaderente
- F Cabo de alimentação
- G Elementos de aquecimento

PAINEL DE CONTROLO

1. Botão de ligar/desligar
2. Botão de seleção de temperatura/tempo
3. Botão de aumento da temperatura/tempo
4. Botão de diminuição da temperatura/tempo
5. Botões de seleção de programas
6. Indicação de tempo e temperatura
7. Função Keep Warm
8. Botão de luz
9. Botão de arranque/paragem

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho quando estiver vazio.
- Não utilize o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar corretamente.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Para manter o tratamento antiaderente em boas condições, não utilize utensílios metálicos ou pontiagudos.
- Não force a capacidade de trabalho do aparelho.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Não guarde nem transporte o aparelho se este ainda estiver quente.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância se não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.

- Utilize apenas utensílios adequados para suportar temperaturas elevadas.
- O facto de colocar o regulador de temperatura na posição mínima não significa que o aparelho esteja desligado.
- Como referência, encontrará no quadro em anexo uma recomendação sobre o tempo e a temperatura de cozedura para várias refeições.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que toda a embalagem do produto foi retirada.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que entrarão em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.

UTILIZE

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Retire a frigideira da fritadeira com cuidado.

NOTA: Não utilize a frigideira sem o tabuleiro antiaderente.

NOTA: manipule a frigideira utilizando a pega. Não toque na frigideira quando esta estiver quente.

- Coloque os ingredientes que pretende fritar dentro da frigideira.
- Introduza a frigideira no interior da fritadeira.
- Para ligar o aparelho, prima o botão ligar/desligar.
- Selecione a temperatura desejada premindo o botão de seleção de temperatura/tempo e ajuste-a utilizando os botões de aumento e diminuição.
- Selecione a hora pretendida premindo o botão de seleção de temperatura/tempo e ajuste-a utilizando os botões de aumento e diminuição.
- Prima o botão de início/paragem para iniciar o processo de cozedura.

NOTA: tenha em conta que se o aparelho estiver frio, deve acrescentar 3 minutos a 200°C ao tempo de cozedura.

NOTA: se quiser agitar os ingredientes, retire a frigideira do aparelho e agite-a.

- Quando o tempo de cozedura chega ao fim, a fritadeira emite vários sinais sonoros e desliga-se automaticamente.

CUIDADO: a frigideira, o tabuleiro antiaderente e os alimentos estarão muito **QUENTES**.

- Verifique se os alimentos estão cozinhados.
- Se não estiver, só tem de voltar a colocar a frigideira na fritadeira e programar o tempo de cozedura para mais alguns minutos.
- Coloque a frigideira sobre uma superfície plana capaz de trabalhar com temperaturas elevadas.

TEMPO E TEMPERATURA

- Se desejar, pode também alterar as definições de temperatura e tempo.
- O tempo de cozedura pode ser ajustado de 1 a 60 minutos, premindo o botão de seleção de temperatura/tempo e ajustando-o com os botões de aumentar e diminuir. O tempo aumenta ou diminui 1 minuto por cada pressão.
- A temperatura de cozedura pode ser ajustada de 80°C a 200°C premindo o botão de seleção de temperatura/tempo e ajustando-a utilizando os botões de aumento e diminuição. A temperatura aumenta ou diminui 5°C por cada pressão.
- Prima e mantenha premidos os botões selectores para aumentar ou diminuir rapidamente o tempo e a temperatura.

PROGRAMAS PREDEFINIDOS

- Este aparelho dispõe de 10 programas predefinidos.
- Para seleccionar um programa, prima o botão de programa.
- Prima o botão de início/paragem para iniciar o processo de cozedura.
- Se desejar, pode também alterar as definições de temperatura e de tempo para os programas predefinidos, tal como explicado na secção "TEMPO E TEMPERATURA".

FUNÇÃO DE MANTER QUENTE

- Para ativar a função Manter quente, seleccione o programa Manter quente, prima o botão iniciar/parar e o programa será iniciado: 30 minutos a 94°C. Uma vez terminado, pode adicionar mais tempo se for necessário.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Quando o tempo de cozedura terminar, a fritadeira pára automaticamente.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho como explicado na secção de limpeza.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.
- Aconselha-se a limpar regularmente o aparelho e a retirar os restos de comida.
- Se não mantiver o aparelho em bom estado de limpeza, a sua superfície pode deteriorar-se, o que afectará inevitavelmente a vida útil do aparelho e tornará a sua utilização insegura.
- O tabuleiro antiaderente pode ser lavado na máquina de lavar loiça.

TABELA DE RECOMENDAÇÕES

	Tempo (minutos)	Temperatura (°C)
Batatas fritas	25	200
Carne	15	190
Camarão	10	160
Legumes	12	160
Frango	25	200
Bolo - Pão	20	160
Bacon	6	190
Peixe	18	160
Pizza	15	180
MANTENHA-SE QUENTE	30	94

ARIA FRITTA
AF1603XD

DESCRIZIONE

- A Pannello di controllo digitale
- B Corpo principale
- C Pentola per friggere
- D Maniglia
- E Vassoio antiaderente
- F Cavo di alimentazione
- G Elementi di riscaldamento

PANNELLO DI CONTROLLO

1. Pulsante On/Off
2. Pulsante di selezione temperatura/tempo
3. Pulsante di aumento della temperatura/tempo
4. Pulsante di diminuzione della temperatura/tempo
5. Pulsanti di selezione dei programmi
6. Visualizzazione dell'ora e della temperatura
7. Funzione Keep Warm
8. Pulsante luce
9. Pulsante di avvio/arresto

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se le parti o gli accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Non utilizzi l'apparecchio quando è vuoto.
- Non utilizzi l'apparecchio se il pulsante di accensione/spengimento non funziona correttamente.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Per mantenere il trattamento antiaderente in buone condizioni, non utilizzi utensili metallici o appuntiti.
- Non forzi la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Non conservi o trasporti l'apparecchio se è ancora caldo.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Utilizzi solo utensili adatti a sostenere temperature elevate.

- Portare il regolatore di temperatura sull'impostazione minima non significa che l'apparecchio sia spento.
- Come riferimento, nella tabella allegata troverà una raccomandazione sul tempo e la temperatura di cottura per diversi pasti.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che l'intero imballaggio del prodotto sia stato rimosso.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulisca le parti che entreranno in contatto con gli alimenti nel modo descritto nella sezione sulla pulizia.

UTILIZZARE

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Estragga con cautela la pentola dalla friggitrice.

NOTA: non utilizzi la pentola per friggere senza il vassoio antiaderente.

NOTA: manipoli la pentola per friggere usando il manico. Non tocchi la pentola quando è calda.

- Metta gli ingredienti che desidera friggere all'interno della pentola.
- Introduca la pentola per friggere all'interno della friggitrice.
- Per accendere il dispositivo, premere il pulsante di accensione/spengimento.
- Selezioni la temperatura desiderata premendo il pulsante di selezione temperatura/ora e la regoli con i pulsanti di aumento e diminuzione.
- Selezioni l'ora desiderata premendo il pulsante di selezione temperatura/ora e regolandola con i pulsanti di aumento e diminuzione.
- Premere il pulsante Start/Stop per avviare il processo di cottura.

NOTA: tenga presente che se l'apparecchio è freddo, deve aggiungere 3 minuti a 200°C al tempo di cottura.

NOTA: se vuole scuotere gli ingredienti, estragga la pentola per friggere dall'apparecchio e la scuota.

- Una volta terminato il tempo di cottura, la friggitrice emetterà diversi segnali acustici e si spegnerà automaticamente.

ATTENZIONE: la pentola per friggere, il vassoio antiaderente e il cibo saranno molto caldi.

- Controlli che il cibo sia cotto.
- Se non lo è, deve solo rimettere la pentola nella friggitrice e programmare il tempo di cottura per qualche minuto in più.
- Collochiate la pentola per friggere su una superficie piana in grado di lavorare ad alte temperature.

TEMPO E TEMPERATURA

- Se lo desidera, può anche modificare le impostazioni della temperatura e dell'ora.
- Il tempo di cottura può essere regolato da 1 a 60 minuti premendo il pulsante di selezione temperatura/tempo e regolandolo con i pulsanti di aumento e diminuzione. Il tempo aumenta o diminuisce di 1 minuto ad ogni pressione.
- La temperatura di cottura può essere regolata da 80°C a 200°C premendo il pulsante di selezione temperatura/tempo e regolandola con i pulsanti di aumento e diminuzione. La temperatura aumenta o diminuisce di 5°C ad ogni pressione.
- Tenga premuti i pulsanti di selezione per aumentare o diminuire rapidamente il tempo e la temperatura.

PROGRAMMI PREIMPOSTATI

- Questo apparecchio ha 10 programmi preimpostati.
- Per selezionare un programma, premere il pulsante del programma.
- Premere il pulsante Start/Stop per avviare il processo di cottura.
- Se lo desidera, può anche modificare le impostazioni della temperatura e dell'ora per i programmi preimpostati, come spiegato nella sezione "TEMPO E TEMPERATURA".

FUNZIONE DI MANTENIMENTO IN CALDO

- Per attivare la funzione Mantenimento in caldo, selezionare il programma Mantenimento in caldo, premere il pulsante di avvio/arresto e si avvierà: 30 minuti a 94°C. Una volta terminato, può aggiungere altro tempo se necessario.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Al termine del tempo di cottura, la friggitrice si fermerà automaticamente.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio come spiegato nella sezione dedicata alla pulizia.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scolleghi dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- È consigliabile pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere eventuali resti di cibo.
- Se l'apparecchio non viene mantenuto in buono stato di pulizia, la sua superficie può deteriorarsi e questo influirà inevitabilmente sulla durata dell'apparecchio e lo renderà insicuro da usare.
- Il vassoio antiaderente è adatto alla pulizia in lavastoviglie.

TABELLA DELLE RACCOMANDAZIONI

	Tempo (minuti)	Temperatura (°C)
Patatine fritte francesi	25	200
Carne	15	190
Gamberi	10	160
Verdure	12	160
Pollo	25	200
Torta - Pane	20	160
Pancetta	6	190
Pesce	18	160
Pizza	15	180
MANTENERSI AL CALDO	30	94

**FREGIDORA D'AIRE
AF1603XD****DESCRIPCIÓ**

- A Panell de control digital
- B Cos principal
- C Cubeta
- D Nansa
- E Safata antiadherent
- F Cable d'alimentació
- G Elements calefactors

PANEL·L DE CONTROL

1. Botó d'encesa/apagada
2. Botó selector de temperatura/temps
3. Botó d'augment de temperatura/temps
4. Botó de disminució de temperatura/temps
5. Botons selectors de programes
6. Pantalla de temps i temperatura
7. Funció mantenir calent
8. Botó de llum
9. Botó d'arrencada/parada

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si les peces o els accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris subministrats estan defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell quan estigui buit.
- No utilitzeu l'aparell si el botó d'encesa/apagada no funciona correctament.
- No moveu l'aparell mentre l'estigieu usant.
- Per mantenir en bon estat el tractament antiadherent, no utilitzeu utensilis metàl·lics o punxeguts sobre ell.
- No forceu la capacitat de treball de l'aparell.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- No guardeu ni transporteu l'aparell si encara està calent.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no està en ús. Així estalviareu energia i perllongareu la vida útil de l'aparell.
- Utilitzeu només utensilis apropiats per suportar altes temperatures.
- Situar el regulador de temperatura a la posició mínima no significa que l'aparell estigui apagat.

- Com a referència, a la taula annexa trobareu una recomanació sobre el temps i la temperatura de cocció per a diversos àpats.

INSTRUCCIONS D'ÚS**ABANS DE FER SERVIR**

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fullet "Consells de seguretat i advertiments" abans d'usar-la per primera vegada.
- Abans de fer servir el producte per primera vegada, netegeu les parts que vagin a entrar en contacte amb els aliments de la forma descrita a la secció de neteja.

USAR

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Traieu la cubeta de la fregidora amb cura.

NOTA: No utilitzeu la cubeta sense la safata antiadherent dins.

NOTA: manipuleu la cubeta usant la nansa. No toqueu la cubeta quan estigui calenta.

- Poseu els ingredients que vulgueu fregir dins de la cubeta.
- Introduïu la cubeta dins de la fregidora.
- Per engegar l'aparell, premeu el botó d'encesa/apagada.
- Seleccioneu la temperatura desitjada prement el botó selector de temperatura/temps i ajustant-la mitjançant els botons d'augment i disminució.
- Seleccioneu el temps desitjat prement el botó selector de temperatura/temps i ajustant-lo mitjançant els botons d'augment i disminució.
- Premeu el botó d'inici/aturada per iniciar el procés de cocció.

NOTA: tingueu en compte que si l'aparell està fred, heu d'afegir 3 minuts a 200°C al temps de cocció.

NOTA: si voleu agitar els ingredients, traieu la cubeta de l'aparell i sacsegeu-la.

- Quan el temps de cocció arribi al final, la fregidora emetrà diversos xiulets i s'apagarà automàticament.

ATENCIÓ: la cubeta, la safata antiadherent i els aliments estaran molt CALENTS.

- Comproveu que els aliments estan cuinats.

- Si no és així, només heu de tornar a posar la cubeta a la fregidora i programar el temps perquè cogui uns minuts més.
- Col·loqueu la cubeta sobre una superfície llisa capaça de treballar amb altes temperatures.

TEMPS I TEMPERATURA

- Si voleu, també podeu canviar els paràmetres de temperatura i temps.
- El temps de cocció es pot ajustar d'1 a 60 minuts prement el botó selector de temperatura/temps i ajustant-lo mitjançant els botons d'augment i de disminució. El temps augmenta o disminueix 1 minut cada cop que es prem.
- La temperatura de cocció es pot ajustar de 80°C a 200°C prement el botó selector de temperatura/temps i ajustant-la mitjançant els botons d'augment i de disminució. La temperatura augmenta o disminueix 5°C cada cop que es prem.
- Mantingueu premuts els botons selectors per augmentar o disminuir ràpidament el temps i la temperatura.

PROGRAMES PREESTABLERTS

- Aquest aparell disposa de 10 programes preestablerts.
- Per seleccionar un programa, premeu el botó de programa.
- Premeu el botó d'inici/aturada per iniciar el procés de cocció.
- Si ho desitgeu, també podeu canviar els ajustaments de temperatura i temps dels programes preestablerts com s'explica a la secció "TEMPS I TEMPERATURA".

FUNCIÓ MANTENIR CALENT

- Per activar la funció mantenir calent, seleccioneu el programa mantenir calent, premeu el botó d'inici/parada i s'iniciarà: 30 minuts a 94°C. Un cop finalitzat, podeu afegir més temps si cal.

QUAN HAGI ACABAT DE FER SERVIR L'APARELL

- Quan finalitzi el temps de cocció, la fregidora s'aturarà automàticament.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell com s'explica a la secció de neteja.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga sol i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si l'aparell no es

torna a posar en marxa, sol·liciteu assistència tècnica autoritzada.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.
- És aconsellable netejar l'aparell amb regularitat i eliminar les restes de menjar.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la seva superfície es pot deteriorar i això afectarà inevitablement la vida útil de l'aparell i farà que no sigui segur fer-lo servir.
- La safata antiadherent es pot netejar al rentaplats.

TAULA DE RECOMANACIONS

	Temps (minuts)	Temperatura (°C)
Patates fregides	25	200
Carn	15	190
Gambes	10	160
Verdures	12	160
Pollastre	25	200
Pastís - Pa	20	160
Bacon	6	190
Peix	18	160
Pizza	15	180
MANTENIR CALENT	30	94

DE

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

**AIR FRYER
AF1603XD**

BESCHREIBUNG

- A Digitales Bedienfeld
- B Hauptteil
- C Bratentopf
- D Henkel
- E Antihaft-Schale
- F Netzkabel
- G Heizelemente

BEDIENFELD

1. Ein/Aus-Taste
2. Temperatur-/Zeitwahltaste
3. Taste Temperatur/Zeit erhöhen
4. Taste zum Verringern der Temperatur/Zeit
5. Programmwahltasten
6. Zeit- und Temperaturanzeige
7. Funktion Warmhalten
8. Licht-Taste
9. Start/Stop-Taste

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Teile oder das Zubehör nicht ordnungsgemäß montiert sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht richtig funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während Sie es benutzen.
- Um die Antihafbeschichtung in gutem Zustand zu halten, verwenden Sie keine metallischen oder spitzen Utensilien darauf.
- Forcieren Sie nicht die Arbeitsleistung des Geräts.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie nur Utensilien, die für hohe Temperaturen geeignet sind.

- Das Drehen des Temperaturreglers auf die kleinste Einstellung bedeutet nicht, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

- Als Anhaltspunkt finden Sie in der beigefügten Tabelle eine Empfehlung zu Garzeit und Temperatur für verschiedene Gerichte.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verpackung des Produkts entfernt wurde.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Nehmen Sie den Frittiertopf vorsichtig aus der Fritteuse.

HINWEIS: Verwenden Sie den Bratentopf nicht ohne die antihafbeschichtete Platte darin.

HINWEIS: Fassen Sie den Bratentopf am Griff an. Berühren Sie den Bratentopf nicht, wenn er heiß ist.

- Geben Sie die Zutaten, die Sie frittieren möchten, in den Bratentopf.
- Führen Sie den Frittiertopf in die Fritteuse ein.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur, indem Sie die Temperatur-/Zeitwahltaste drücken und sie mit den Tasten Erhöhen und Verringern einstellen.
- Wählen Sie die gewünschte Zeit, indem Sie die Temperatur-/Zeitwahltaste drücken und sie mit den Tasten Erhöhen und Verringern einstellen.
- Drücken Sie die Start/Stop-Taste, um den Garvorgang zu starten.

HINWEIS: Denken Sie daran, dass Sie bei kaltem Gerät 3 Minuten bei 200°C zur Garzeit hinzufügen sollten.

HINWEIS: Wenn Sie die Zutaten schütteln möchten, nehmen Sie den Bratentopf aus dem Gerät und schütteln Sie ihn.

- Sobald die Garzeit zu Ende ist, piept die Fritteuse mehrmals und schaltet sich automatisch aus.

ACHTUNG: Bratentopf, Antihafbeschichtung und Lebensmittel werden sehr HEISS sein.

- Prüfen Sie, ob das Essen gekocht ist.
- Wenn das nicht der Fall ist, müssen Sie den Topf nur wieder in die Fritteuse stellen und die Garzeit für ein paar Minuten länger einstellen.
- Stellen Sie den Bratentopf auf eine ebene Fläche, die mit hohen Temperaturen arbeiten kann.

ZEIT UND TEMPERATUR

- Wenn Sie möchten, können Sie auch die Temperatur- und Zeiteinstellungen ändern.
- Die Garzeit kann von 1 bis 60 Minuten eingestellt werden, indem Sie die Temperatur-/Zeitwahltaste drücken und die Zeit mit den Tasten Erhöhen und Verringern einstellen. Die Zeit verlängert oder verkürzt sich bei jedem Drücken um 1 Minute.
- Die Gartemperatur kann von 80°C bis 200°C eingestellt werden, indem Sie die Temperatur-/Zeitwahltaste drücken und die Temperatur mit den Tasten Erhöhen und Verringern einstellen. Die Temperatur steigt oder sinkt bei jedem Drücken um 5°C.
- Halten Sie die Auswahltasten gedrückt, um die Zeit und die Temperatur schnell zu erhöhen oder zu verringern.

VOREINGESTELLTE PROGRAMME

- Dieses Gerät verfügt über 10 voreingestellte Programme.
- Um ein Programm zu wählen, drücken Sie die Programmtaste.
- Drücken Sie die Start/Stop-Taste, um den Garvorgang zu starten.
- Wenn Sie möchten, können Sie auch die Temperatur- und Zeiteinstellungen für die voreingestellten Programme ändern, wie im Abschnitt "ZEIT UND TEMPERATUR" erläutert.

WARMHALTEFUNKTION

- Um die Warmhaltefunktion zu aktivieren, wählen Sie das Warmhalteprogramm, drücken Sie die Start/Stop-Taste und es beginnt: 30 Minuten bei 94°C. Sobald es beendet ist, können Sie bei Bedarf mehr Zeit hinzufügen.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Wenn die Garzeit abgelaufen ist, schaltet sich die Fritteuse automatisch ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät wie im Abschnitt über die Reinigung beschrieben.

THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelreste zu entfernen.
- Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann sich seine Oberfläche verschlechtern, was unweigerlich die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt und seine Verwendung unsicher macht.
- Das antihafbeschichtete Tablett ist für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

EMPFEHLUNGLISTE

	Zeit (Minuten)	Temperatur (°C)
Pommes frites	25	200
Fleisch	15	190
Garnele	10	160
Gemüse	12	160
Huhn	25	200
Torte - Brot	20	160
Speck	6	190
Fisch	18	160
Pizza	15	180
WARM HALTEN	30	94

LUCHTRUCHTER
AF1603XD

BESCHRIJVING

- A Digitaal bedieningspaneel
- B Hoofdgedeelte
- C Koekenpan
- D Handgreep
- E Bakje met antiaanbaklaag
- F Netsnoer
- G Verwarmingselementen

BEDIENINGSPANEEL

1. Aan/uit-knop
2. Temperatuur-/tijdkeuzeknop
3. Temperatuur-/tijdverhogingsknop
4. Temperatuur-/tijdverlagingsstoets
5. Programmakeuzeknoppen
6. Tijd- en temperatuurweergave
7. Functie Warm houden
8. Lichtknop
9. Start/stop-knop

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de onderdelen of accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als het leeg is.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-knop niet goed werkt.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Om de antiaanbaklaag in goede conditie te houden, mag u er geen metalen of puntig keukengerei op gebruiken.
- Forceer de werkcapaciteit van het apparaat niet.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik alleen keukengerei dat geschikt is voor hoge temperaturen.
- Als u de temperatuurregelaar op de minimumstand zet, betekent dit niet dat het apparaat uitgeschakeld is.

- Ter referentie vindt u in de tabel in de bijlage een aanbeveling voor de kooktijd en -temperatuur voor verschillende maaltijden.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat de volledige verpakking van het product verwijderd is.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier die beschreven is in het hoofdstuk over reiniging.

GEBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Haal de frituurpan voorzichtig uit de frituurpan.

OPMERKING: Gebruik de koekenpan niet zonder de antiaanbaklaag erin.

OPMERKING: manipuleer de frituurpan met behulp van het handvat. Raak de frituurpan niet aan als hij heet is.

- Doe de ingrediënten die u wilt frituren in de frituurpan.
- Plaats de frituurpan in de friteuse.
- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Selecteer de gewenste temperatuur door op de temperatuur-/tijdkeuzetoets te drukken en pas deze aan met de toetsen voor verhogen en verlagen.
- Selecteer de gewenste tijd door op de temperatuur-/tijdkeuzetoets te drukken en pas deze aan met de toetsen voor verhogen en verlagen.
- Druk op de start/stop-toets om het kookproces te starten.

OPMERKING: Als het apparaat koud is, moet u 3 minuten bij 200°C toevoegen aan de bereidingstijd.

OPMERKING: als u de ingrediënten wilt schudden, trekt u de frituurpan uit het apparaat en schudt u deze.

- Zodra de kooktijd voorbij is, geeft de friteuse een aantal pieptonen en schakelt hij automatisch uit.

LET OP: de frituurpan, de antiaanbakplaat en het voedsel zullen erg HEET zijn.

- Controleer of het voedsel gaar is.
- Als dit niet het geval is, hoeft u alleen maar de frituurpan terug in de frituurpan te doen en de tijd te programmeren om nog een paar minuten te koken.

- Plaats de braadpan op een vlak oppervlak dat met hoge temperaturen kan werken.

TIJD EN TEMPERATUUR

- Als u wilt, kunt u ook de temperatuur- en tijdstellingen wijzigen.
- De kooktijd kan worden ingesteld van 1 tot 60 minuten door op de temperatuur/tijd-keuzetoets te drukken en deze aan te passen met de toetsen voor verhogen en verlagen. De tijd neemt bij elke druk op de knop met 1 minuut toe of af.
- De kooktemperatuur kan worden ingesteld van 80°C tot 200°C door op de temperatuur-/tijdskeuzetoets te drukken en deze aan te passen met de toetsen voor verhogen en verlagen. De temperatuur wordt bij elke druk op de knop 5°C hoger of lager.
- Houd de keuzetoetsen ingedrukt om de tijd en temperatuur snel te verhogen of verlagen.

VOORAF INGESTELDE PROGRAMMA'S

- Dit apparaat heeft 10 vooraf ingestelde programma's.
- Druk op de programmaknop om een programma te selecteren.
- Druk op de start/stop-knop om het kookproces te starten.
- Als u wilt, kunt u ook de temperatuur- en tijdstellingen voor de vooraf ingestelde programma's wijzigen, zoals uitgelegd in het gedeelte "TIJD EN TEMPERATUUR".

WARMHOUDFUNCTIE

- Om de functie Warmhouden te activeren, selecteert u het programma Warmhouden, drukt u op de start-/stopknop en het programma start: 30 minuten op 94°C. Zodra het klaar is, kunt u indien nodig meer tijd toevoegen.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Wanneer de kooktijd is afgelopen, stopt de friteuse automatisch.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat zoals uitgelegd in het hoofdstuk over reiniging.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen.
- Als het apparaat niet goed schoon wordt gehouden, kan het oppervlak verslechteren en dit zal onvermijdelijk de levensduur van het apparaat beïnvloeden en het gebruik ervan onveilig maken.
- Het bakje met antiaanbaklaag kan in de vaatwasser gereinigd worden.

TABEL MET AANBEVELINGEN

	Tijd (minuten)	Temperatuur (°C)
Franse frietjes	25	200
Vlees	15	190
Garnalen	10	160
Groenten	12	160
Kip	25	200
Cake - Brood	20	160
Spek	6	190
Vis	18	160
Pizza	15	180
WARM BLIJVEN	30	94

AIR FRYER
AF1603XD

DESCRIERE

- A Panou de control digital
- B Corpul principal
- C Oală de prăjit
- D Mâner
- E Tavă antiaderentă
- F Cablu de alimentare
- G Elemente de încălzire

PANOUUL DE CONTROL

1. Buton pornire/oprire
2. Buton de selectare a temperaturii/timpului
3. Butonul de creștere a temperaturii/timpului
4. Butonul de scădere a temperaturii/timpului
5. Butoane de selectare a programelor
6. Afișarea orei și a temperaturii
7. Funcția Keep Warm
8. Buton de lumină
9. Butonul Start/Stop

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Amplasați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul atunci când este gol.
- Nu utilizați aparatul dacă butonul de pornire/oprire nu funcționează corect.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Pentru a menține tratamentul antiaderent în stare bună, nu folosiți ustensile metalice sau ascuțite pe el.
- Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă acesta este încă fierbinte.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Utilizați numai ustensile adecvate pentru a suporta temperaturi ridicate.

- Trecerea regulatorului de temperatură la setarea minimă nu înseamnă că aparatul este oprit.
- Ca referință, în tabelul anexat veți găsi o recomandare privind timpul și temperatura de gătit pentru mai multe mese.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că întregul ambalaj al produsului a fost îndepărtat.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.

UTILIZARE

- Amplasați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețea.
- Scoateți cu grijă vasul de prăjit din friteuză.

NOTĂ: Nu utilizați vasul de prăjire fără tava antiaderentă în el.

NOTĂ: manipulați vasul de prăjit folosind mânerul. Nu atingeți vasul de prăjit atunci când este fierbinte.

- Puneți ingredientele pe care doriți să le prăjiți în cratiță.
- Introduceți vasul de prăjit în friteuză.
- Pentru a porni dispozitivul, apăsați butonul pornit/oprit.
- Selectați temperatura dorită prin apăsarea butonului de selectare a temperaturii/timpului și reglați-o cu ajutorul butoanelor de creștere și scădere.
- Selectați timpul dorit apăsând butonul de selectare a temperaturii/timpului și ajustându-l cu ajutorul butoanelor de creștere și scădere.
- Apăsați butonul start/stop pentru a începe procesul de gătire.

NOTĂ: rețineți că, dacă aparatul este rece, trebuie să adăugați 3 minute la 200°C la timpul de gătire.

NOTĂ: dacă doriți să agitați ingredientele, scoateți vasul de prăjit din aparat și agitați-l.

- Odată ce timpul de gătire ajunge la final, friteuza va emite mai multe semnale sonore și se va opri automat.

ATENȚIE: vasul de prăjit, tava antiaderentă și alimentele vor fi foarte fierbinți.

- Verificați dacă mâncarea este gătită.

- Dacă nu este, trebuie doar să puneți vasul de prăjire înapoi în friteuză și să programați timpul de gătire pentru încă câteva minute.
- Așezați vasul de prăjire pe o suprafață plană care să poată lucra la temperaturi ridicate.

TIMP ȘI TEMPERATURĂ

- Dacă doriți, puteți modifica și setările de temperatură și timp.
- Timpul de gătire poate fi ajustat de la 1 la 60 de minute prin apăsarea butonului de selectare a temperaturii/ timpului și ajustarea acestuia cu ajutorul butoanelor de creștere și scădere. Timpul crește sau scade cu 1 minut la fiecare apăsare.
- Temperatura de gătit poate fi reglată de la 80°C la 200°C prin apăsarea butonului de selectare a temperaturii/ timpului și reglarea acesteia cu ajutorul butoanelor de creștere și scădere. Temperatura crește sau scade cu 5°C la fiecare apăsare.
- Apăsati și mențineți apăsată butoanele de selectare pentru a crește sau a scădea rapid timpul și temperatura.

PROGRAME PRESTABILITE

- Acest aparat are 10 programe presetate.
- Pentru a selecta un program, apăsați butonul de program.
- Apăsati butonul start/stop pentru a începe procesul de gătire.
- Dacă doriți, puteți modifica, de asemenea, setările de temperatură și timp pentru programele presetate, așa cum se explică în secțiunea "TEMPERATURĂ ȘI TIMP".

FUNCȚIE DE MENȚINERE A CĂLDURII

- Pentru a activa funcția Păstrare la cald, selectați programul Păstrare la cald, apăsați butonul Start/Stop și acesta va porni: 30 de minute la 94°C. După ce se termină, puteți adăuga mai mult timp dacă este necesar.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Când se termină timpul de gătire, friteuza se va opri automat.
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul așa cum este explicat în secțiunea de curățare.

PROTECȚIE TERMICĂ DE SIGURANȚĂ

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua electrică și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă

aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- Dacă aparatul nu este menținut într-o stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate deteriora, iar acest lucru va afecta în mod inevitabil durata de viață a aparatului și îl va face nesigur de utilizat.
- Tava antiaderentă este potrivită pentru curățarea în mașina de spălat vase.

TABELUL DE RECOMANDARE

	Timp (minute)	Temperatura (°C)
Chipsuri franțuzești	25	200
Carne	15	190
Creveți	10	160
Legume	12	160
Pui	25	200
Tort - Pâine	20	160
Bacon	6	190
Pește	18	160
Pizza	15	180
PĂSTRĂȚI CĂLDURA	30	94

PL

Polski (Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

**AIR FRYER
AF1603XD**

OPIS

- A Cyfrowy panel sterowania
- B Główny korpus
- C Garnek do smażenia
- D Uchwyt
- E Nieprzywierająca taca
- F Przewód zasilający
- G Elementy grzejne

PANEL STEROWANIA

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk wyboru temperatury/czasu
3. Przycisk zwiększania temperatury/czasu
4. Przycisk zmniejszania temperatury/czasu
5. Przyciski wyboru programów
6. Wyświetlacz czasu i temperatury
7. Funkcja utrzymywania ciepła
8. Przycisk światła
9. Przycisk start/stop

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego części lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Nie używać pustego urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli przycisk włączania/wyłączania nie działa prawidłowo.
- Nie wolno przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Aby utrzymać powłokę nieprzywierającą w dobrym stanie, nie należy używać na niej metalowych lub ostro zakończonych przyborów.
- Nie należy forsować wydajności pracy urządzenia.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Nie przechowywać ani nie transportować urządzenia, jeśli jest ono jeszcze gorące.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest ono używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.

- Proszę używać wyłącznie przyborów odpowiednich do pracy w wysokich temperaturach.
- Ustawienie regulatora temperatury na minimum nie oznacza wyłączenia urządzenia.
- Jako odniesienie, w załączonej tabeli znajdują Państwo zalecenia dotyczące czasu i temperatury gotowania dla kilku posiłków.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że całe opakowanie produktu zostało usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Ostrożnie wyjąć garnek z frytkownicy.

UWAGA: Proszę nie używać garnka bez nieprzywierającej tacki.

UWAGA: proszę manipulować patelnią za pomocą uchwytu. Proszę nie dotykać gorącego garnka.

- Umieścić składniki, które mają być smażone w garnku.
- Proszę umieścić garnek do smażenia wewnątrz frytkownicy.
- Aby włączyć urządzenie, proszę nacisnąć przycisk włączania/wyłączania.
- Wybrać żądaną temperaturę, naciskając przycisk wyboru temperatury/czasu i dostosowując ją za pomocą przycisków zwiększania i zmniejszania.
- Wybrać żądany czas, naciskając przycisk wyboru temperatury/czasu i dostosowując go za pomocą przycisków zwiększania i zmniejszania.
- Proszę nacisnąć przycisk start/stop, aby rozpocząć proces gotowania.

UWAGA: proszę pamiętać, że jeśli urządzenie jest zimne, do czasu gotowania należy dodać 3 minuty w temperaturze 200°C.

UWAGA: jeśli chcą Państwo wstrząsnąć składnikami, proszę wyjąć garnek z urządzenia i potrząsnąć nim.

- Gdy czas gotowania dobiegnie końca, frytkownica wyemituje kilka sygnałów dźwiękowych i wyłączy się automatycznie.

UWAGA: garnek do smażenia, nieprzywierająca taca i jedzenie będą bardzo GORAĆE.

- Proszę sprawdzić, czy jedzenie jest ugotowane.
- Jeśli tak nie jest, wystarczy włożyć garnek z powrotem do frytkownicy i zaprogramować czas gotowania na kilka minut dłużej.
- Umieścić garnek do smażenia na gładkiej powierzchni zdolnej do pracy z wysokimi temperaturami.

CZAS I TEMPERATURA

- W razie potrzeby można również zmienić ustawienia temperatury i czasu.
- Czas gotowania można regulować w zakresie od 1 do 60 minut, naciskając przycisk wyboru temperatury/ czasu i regulując go za pomocą przycisków zwiększania i zmniejszania. Czas zwiększa się lub zmniejsza o 1 minutę po każdym naciśnięciu przycisku.
- Temperaturę gotowania można regulować w zakresie od 80°C do 200°C, naciskając przycisk wyboru temperatury/ czasu i regulując ją za pomocą przycisków zwiększania i zmniejszania. Temperatura wzrasta lub maleje o 5°C po każdym naciśnięciu przycisku.
- Proszę nacisnąć i przytrzymać przyciski wyboru, aby szybko zwiększyć lub zmniejszyć czas i temperaturę.

WSTĘPNIE USTAWIONE PROGRAMY

- To urządzenie ma 10 wstępnie ustawionych programów.
- Aby wybrać program, proszę nacisnąć przycisk programu.
- Proszę nacisnąć przycisk start/stop, aby rozpocząć proces gotowania.
- W razie potrzeby można również zmienić ustawienia temperatury i czasu dla zaprogramowanych programów, jak wyjaśniono w sekcji "CZAS I TEMPERATURA".

FUNKCJA UTRZYMYWANIA CIEPŁA

- Aby aktywować funkcję utrzymywania w cieple, proszę wybrać program utrzymywania w cieple, nacisnąć przycisk start/stop, a program zostanie uruchomiony: 30 minut w temperaturze 94°C. Po zakończeniu można wydłużyć czas w razie potrzeby.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Gdy czas gotowania dobiegnie końca, frytkownica zatrzyma się automatycznie.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.

- Proszę wyczyścić urządzenie w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec pogorszeniu, co nieuchronnie wpłynie na żywotność urządzenia i sprawi, że korzystanie z niego będzie niebezpieczne.
- Nieprzywierająca taca nadaje się do mycia w zmywarce.

TABELA ZALECEŃ

	Czas (minuty)	Temperatura (°C)
Francuskie chipsy	25	200
Mięso	15	190
Krewetki	10	160
Warzywa	12	160
Kurczak	25	200
Ciasto - Chleb	20	160
Boczek	6	190
Ryby	18	160
Pizza	15	180
PROSZĘ ZACHOWAĆ CIEPŁO	30	94

**ВЪЗДУШНА ФРИТЮРНИЦА
AF1603XD****ОПИСАНИЕ**

- A Цифров контролен панел
- B Основно тяло
- C Тенджерата за пържене
- D Дръжка
- E Незалепваща тава
- F Захранващ кабел
- G Нагревателни елементи

ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

1. Бутон за включване/изключване
2. Бутон за избор на температура/време
3. Бутон за увеличаване на температурата/ времето
4. Бутон за намаляване на температурата/ времето
5. Бутони за избор на програми
6. Показване на времето и температурата
7. Функция за поддържане на топлина
8. Бутон за осветяване
9. Бутон Старт/Стоп

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако частите или аксесоарите не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не използвайте уреда, когато е празен.
- Не използвайте уреда, ако бутонът за включване/ изключване не работи правилно.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- За да запазите незалепващото покритие в добро състояние, не използвайте метални или заострени прибори върху него.
- Не насилвайте работния капацитет на уреда.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Използвайте само съдове, подходящи за работа при високи температури.

- Завъртането на температурния регулатор на минималната настройка не означава, че уредът е изключен.
- В приложената таблица можете да намерите препоръка за времето и температурата на готвене за няколко ястия.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**ПРЕДИ УПОТРЕБА**

- Уверете се, че цялата опаковка на продукта е отстранена.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Внимателно извадете съда за пържене от фритюрника.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте съда за пържене без незалепващата тава в него.

ЗАБЕЛЕЖКА: манипулирайте тенджерата за пържене с помощта на дръжката. Не докосвайте съда за пържене, когато е горещ.

- Поставете съставките, които искате да запържите, в съда за пържене.
- Поставете съда за пържене във фритюрника.
- За да включите устройството, натиснете бутона за включване/изключване.
- Изберете желаната температура, като натиснете бутона за избор на температура/време и я регулирате с бутоните за увеличаване и намаляване.
- Изберете желаното време, като натиснете бутона за избор на температура/време и го регулирате с бутоните за увеличаване и намаляване.
- Натиснете бутона Старт/Стоп, за да стартирате процеса на готвене.

ЗАБЕЛЕЖКА: имайте предвид, че ако уредът е студен, към времето за готвене трябва да добавите 3 минути при 200°C.

ЗАБЕЛЕЖКА: ако искате да разклатите съставките, извадете съда за пържене от уреда и го разклатете.

- След като времето за готвене изтече, фритюрникът ще издаде няколко звукови сигнала и ще се изключи автоматично.

ВНИМАНИЕ: съдът за пържене, тавата с незалепващо покритие и храната ще бъдат много горещи.

- Проверете дали храната е сготвена.
- Ако не е, трябва само да върнете съда за пържене обратно във фритюрника и да програмирате времето за готвене за още няколко минути.
- Поставете съда за пържене върху гладка повърхност, която може да работи при високи температури.

ВРЕМЕ И ТЕМПЕРАТУРА

- Ако желаете, можете също така да промените настройките за температура и време.
- Времето за готвене може да се регулира от 1 до 60 минути, като се натисне бутонът за избор на температура/време и се регулира с бутоните за увеличаване и намаляване. Времето се увеличава или намалява с 1 минута при всяко натискане.
- Температурата на готвене може да се регулира от 80°C до 200°C, като се натисне бутонът за избор на температура/време и се регулира с бутоните за увеличаване и намаляване. Температурата се увеличава или намалява с 5°C при всяко натискане.
- Натиснете и задръжте бутоните за избор, за да увеличите или намалите бързо времето и температурата.

ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНИ ПРОГРАМИ

- Този уред има 10 предварително зададени програми.
- За да изберете програма, натиснете бутона за програмата.
- Натиснете бутона Старт/Стоп, за да стартирате процеса на готвене.
- Ако желаете, можете също така да промените настройките на температурата и времето за предварително зададените програми, както е обяснено в раздел "ВРЕМЕ И ТЕМПЕРАТУРА".

ФУНКЦИЯ ЗА ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА

- За да активирате функцията за поддържане на топлина, изберете програмата за поддържане на топлина, натиснете бутона за стартиране/спиране и тя ще се стартира: 30 минути при 94°C. След като приключи, можете да добавите още време, ако е необходимо.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Когато времето за готвене изтече, фритюрникът ще спре автоматично.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.

- Оставете да изстине.
- Почистете уреда, както е обяснено в раздела за почистване.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Препоръчително е редовно да почиствате уреда и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако уредът не се поддържа в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неминуемо ще се отрази на живота на уреда и ще го направи опасен за употреба.
- Тавата с незалепващо покритие е подходяща за почистване в съдомиялна машина.

ТАБЛИЦА ЗА ПРЕПОРЪЧВАНЕ

	Време (минути)	Температура (°C)
Френски чипс	25	200
Месо	15	190
Скариди	10	160
Зеленчуци	12	160
Пилешко	25	200
Торта - Хляб	20	160
Бекон	6	190
Риба	18	160
Пица	15	180
ПОДДЪРЖАЙТЕ ТОПЛО	30	94

ΑΕΡΑΣ ΦΟΥΡΝΟΣ
AF1603XD

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Ψηφιακός πίνακας ελέγχου
- B Κύριο σώμα
- C Τηγάνι
- D Λαβή
- E Αντικολλητικός δίσκος
- F Καλώδιο τροφοδοσίας
- G Στοιχεία θέρμανσης

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

1. Κουμπί on/off
2. Κουμπί επιλογής θερμοκρασίας/ώρας
3. Κουμπί αύξησης θερμοκρασίας/χρόνου
4. Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας/χρόνου
5. Κουμπιά επιλογής προγραμμάτων
6. Οθόνη ώρας και θερμοκρασίας
7. Λειτουργία Keep Warm
8. Κουμπί φωτός
9. Κουμπί έναρξης/διακοπής

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί σωστά.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Για να διατηρήσετε την αντικολλητική επεξεργασία σε καλή κατάσταση, μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά ή αιχμηρά σκεύη πάνω της.
- Μην πιέζετε την ικανότητα εργασίας της συσκευής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίτηρησιν αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σκεύη κατάλληλα για την υποστήριξη υψηλών θερμοκρασιών.

- Η μετατροπή του ρυθμιστή θερμοκρασίας στην ελάχιστη ρύθμιση δεν σημαίνει ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Ως αναφορά, στον πίνακα που επισυνάπτεται θα βρείτε συστάσεις σχετικά με το χρόνο και τη θερμοκρασία μαγειρέματος για διάφορα γεύματα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί ολόκληρη η συσκευασία του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Βγάλτε προσεκτικά το τηγάνι από τη φριτζά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το τηγάνι χωρίς τον αντικολλητικό δίσκο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: χειριστείτε το τηγάνι χρησιμοποιώντας τη λαβή. Μην αγγίζετε το τηγάνι όταν είναι καυτό.

- Βάλτε τα υλικά που θέλετε να τηγανίσετε μέσα στο τηγάνι.
- Εισάγετε το δοχείο τηγανίσματος μέσα στη φριτζά.
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία πατώντας το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας/χρόνου και ρυθμίστε την με τα κουμπιά αύξησης και μείωσης.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ώρα πατώντας το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας/χρόνου και ρυθμίστε την με τα κουμπιά αύξησης και μείωσης.
- Πατήστε το κουμπί έναρξης/διακοπής για να ξεκινήσει η διαδικασία μαγειρέματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λάβετε υπόψη ότι αν η συσκευή είναι κρύα, θα πρέπει να προσθέσετε 3 λεπτά στους 200°C στο χρόνο μαγειρέματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν θέλετε να ανακινήσετε τα υλικά, βγάλτε το τηγάνι από τη συσκευή και ανακινήστε το.

- Μόλις ο χρόνος μαγειρέματος φτάσει στο τέλος του, η φριτζά θα ηχήσει αρκετές φορές και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: το τηγάνι, ο αντικολητικός δίσκος και το φαγητό θα είναι πολύ ΖΕΣΤΑ.

- Ελέγξτε αν το φαγητό είναι μαγειρεμένο.
- Εάν δεν είναι, αρκεί να ξαναβάλλετε το τηγάνι στη φριτέζα και να προγραμματίσετε το χρόνο ψησίματος για λίγα λεπτά ακόμη.
- Τοποθετήστε το τηγάνι πάνω σε μια απλή επιφάνεια ικανή να λειτουργεί σε υψηλές θερμοκρασίες.

ΧΡΟΝΟΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ

- Εάν επιθυμείτε, μπορείτε επίσης να αλλάξετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ώρας.
- Ο χρόνος μαγειρέματος μπορεί να ρυθμιστεί από 1 έως 60 λεπτά πατώντας το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας/χρόνου και ρυθμίζοντάς τον με τα κουμπιά αύξησης και μείωσης. Ο χρόνος αυξάνεται ή μειώνεται κατά 1 λεπτό σε κάθε πάτημα.
- Η θερμοκρασία μαγειρέματος μπορεί να ρυθμιστεί από 80°C έως 200°C πατώντας το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας/χρόνου και ρυθμίζοντάς την με τα κουμπιά αύξησης και μείωσης. Η θερμοκρασία αυξάνεται ή μειώνεται κατά 5°C σε κάθε πάτημα.
- Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά επιλογής για να αυξήσετε ή να μειώσετε γρήγορα το χρόνο και τη θερμοκρασία.

ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει 10 προκαθορισμένα προγράμματα.
- Για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα, πατήστε το κουμπί προγράμματος.
- Πατήστε το κουμπί έναρξης/διακοπής για να ξεκινήσει η διαδικασία μαγειρέματος.
- Εάν επιθυμείτε, μπορείτε επίσης να αλλάξετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ώρας για τα προκαθορισμένα προγράμματα, όπως εξηγείται στην ενότητα "ΧΡΟΝΟΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ".

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΖΕΣΤΟΥ ΧΩΡΟΥ

- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Keep warm, επιλέξτε το πρόγραμμα Keep warm, πατήστε το κουμπί start/stop και το πρόγραμμα θα ξεκινήσει: 30 λεπτά στους 94°C. Μόλις ολοκληρωθεί, μπορείτε να προσθέσετε περισσότερο χρόνο, αν χρειάζεται.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Όταν τελειώσει ο χρόνος μαγειρέματος, η φριτέζα θα σταματήσει αυτόματα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα καθαρισμού.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφών.
- Εάν η συσκευή δεν διατηρείται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να αλλοιωθεί και αυτό θα επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και θα καταστήσει τη χρήση της μη ασφαλή.
- Ο αντικολητικός δίσκος είναι κατάλληλος για καθαρισμό στο πλυντήριο πιάτων.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΣΤΑΞΕΩΝ

	Χρόνος (λεπτά)	Θερμοκρασία (°C)
Γαλλικά τσιπς	25	200
Κρέας	15	190
Γαριόδες	10	160
Λαχανικά	12	160
Κοτόπουλο	25	200
Κέικ - Ψωμί	20	160
Μπέικον	6	190
Ψάρια	18	160
Πίτσα	15	180
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ	30	94

ВОЗДУШНАЯ ФРИТЮРНИЦА AF1603XD

ОПИСАНИЕ

- A Цифровая панель управления
- B Основное тело
- C Горшок для жарки
- D Ручка
- E Поднос с антипригарным покрытием
- F Шнур питания
- G Нагревательные элементы

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. Кнопка включения/выключения
2. Кнопка выбора температуры/времени
3. Кнопка увеличения температуры/времени
4. Кнопка уменьшения температуры/времени
5. Кнопки селектора программ
6. Отображение времени и температуры
7. Функция поддержания тепла
8. Кнопка освещения
9. Кнопка пуска/остановки

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если детали или аксессуары установлены неправильно.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему аксессуары неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор пустым.
- Не пользуйтесь прибором, если кнопка включения/выключения не работает должным образом.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Чтобы сохранить антипригарную обработку в хорошем состоянии, не используйте на ней металлические или заостренные предметы.
- Не форсируйте рабочий потенциал прибора.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к уборке.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это сэкономит энергию и продлит срок службы прибора.
- Используйте только посуду, подходящую для поддержания высоких температур.

- Переключение регулятора температуры на минимальную настройку не означает, что прибор выключен.
- В качестве справки, в прилагаемой таблице Вы найдете рекомендации по времени и температуре приготовления для нескольких блюд.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что упаковка продукта полностью удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, в соответствии с описанием в разделе "Чистка".

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью вытяните шнур питания, прежде чем подключать его к сети.
- Подключите прибор к электросети.
- Осторожно выньте кастрюлю для жарки из фритюрницы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте кастрюлю для жарки без антипригарного поддона.

ПРИМЕЧАНИЕ: управляйте жаровней с помощью ручки. Не прикасайтесь к жаровне, когда она горячая.

- Положите ингредиенты, которые Вы хотите обжарить, в кастрюлю для жарки.
- Вставьте кастрюлю для жарки внутрь фритюрницы.
- Чтобы включить устройство, нажмите кнопку включения/выключения.
- Выберите нужную температуру, нажав кнопку выбора температуры/времени, и отрегулируйте ее с помощью кнопок увеличения и уменьшения.
- Выберите нужное время, нажав кнопку селектора температуры/времени, и отрегулируйте его с помощью кнопок увеличения и уменьшения.
- Нажмите кнопку "Старт/Стоп", чтобы начать процесс приготовления.

ПРИМЕЧАНИЕ: имейте в виду, что если прибор холодный, то к времени приготовления следует добавить 3 минуты при 200°C.

ПРИМЕЧАНИЕ: если Вы хотите встряхнуть ингредиенты, вытащите кастрюлю для жарки из прибора и встряхните ее.

- Когда время приготовления подойдет к концу, фритюрница подаст несколько звуковых сигналов и автоматически выключится.

ВНИМАНИЕ: кастрюля для жарки, противень с антипригарным покрытием и продукты будут очень горячими.

- Убедитесь, что еда приготовлена.
- Если это не так, Вам нужно просто вернуть кастрюлю во фритюрницу и запрограммировать время приготовления еще на несколько минут.
- Поставьте кастрюлю для жарки на ровную поверхность, способную работать с высокими температурами.

ВРЕМЯ И ТЕМПЕРАТУРА

- При желании Вы также можете изменить настройки температуры и времени.
- Время приготовления можно регулировать от 1 до 60 минут, нажав кнопку выбора температуры/времени и регулируя его с помощью кнопок увеличения и уменьшения. Время увеличивается или уменьшается на 1 минуту при каждом нажатии.
- Температуру приготовления можно регулировать в диапазоне от 80°C до 200°C, нажав кнопку выбора температуры/времени и регулируя ее с помощью кнопок увеличения и уменьшения. Температура увеличивается или уменьшается на 5°C при каждом нажатии.
- Нажмите и удерживайте кнопки селектора, чтобы быстро увеличить или уменьшить время и температуру.

ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫЕ ПРОГРАММЫ

- Этот прибор имеет 10 предустановленных программ.
- Чтобы выбрать программу, нажмите кнопку программы.
- Нажмите кнопку "Старт/Стоп", чтобы начать процесс приготовления.
- При желании Вы также можете изменить настройки температуры и времени для предустановленных программ, как описано в разделе "ВРЕМЯ И ТЕМПЕРАТУРА".

ФУНКЦИЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕПЛА

- Чтобы активировать функцию поддержания тепла, выберите программу поддержания тепла, нажмите кнопку старт/стоп, и она запустится: 30 минут при температуре 94°C. По окончании Вы можете добавить дополнительное время, если это необходимо.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Когда время приготовления закончится, фритюрница автоматически остановится.
- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.

- Очистите прибор, как описано в разделе "Чистка".

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включится снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.
- Если прибор не содержать в чистоте, его поверхность может испортиться, что неизбежно скажется на сроке службы прибора и сделает его использование небезопасным.
- Поднос с антипригарным покрытием можно мыть в посудомоечной машине.

ТАБЛИЦА РЕКОМЕНДАЦИЙ

	Время (минуты)	Температура (°C)
Французские чипсы	25	200
Мясо	15	190
Креветки	10	160
Овощи	12	160
Курица	25	200
Торт - Хлеб	20	160
Бекон	6	190
Рыба	18	160
Пицца	15	180
СОХРАНИТЕ ТЕПЛО	30	94

DA

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

**AIR FRYER
AF1603XD**

BESKRIVELSE

- A Digitalt kontrolpanel
- B Hoveddelen af kroppen
- C Stegegryde
- D Håndtag
- E Non-stick bakke
- F Forsyningskabel
- G Varmeelementer

KONTROLPANEL

1. Tænd/sluk-knap
2. Knap til valg af temperatur/tid
3. Øg temperatur/tid-knap
4. Knap til at sænke temperatur/tid
5. Programvælgerens knapper
6. Visning af tid og temperatur
7. Hold varm-funktion
8. Lys-knap
9. Start/stop-knap

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis delene eller tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret, der er monteret på det, er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, når det er tomt.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer korrekt.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- For at holde non-stick-behandlingen i god stand må du ikke bruge metal eller spidse redskaber på den.
- Tving ikke apparatets arbejdskapacitet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Apparatet må ikke opbevares eller transporteres, hvis det stadig er varmt.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug kun redskaber, der kan tåle høje temperaturer.
- At dreje temperaturregulatoren til den mindste indstilling betyder ikke, at apparatet er slukket.

- Som reference finder du i den vedlagte tabel en anbefaling om tilberedningstid og temperatur for flere måltider.

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG

- Sørg for, at hele produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tag forsigtigt stegegryden ud af frituregryden.

BEMÆRK: Brug ikke stegegryden uden non-stick-bakken i den.

BEMÆRK: Manipuler stegegryden ved hjælp af håndtaget. Rør ikke ved stegegryden, når den er varm.

- Læg de ingredienser, du vil stege, i stegegryden.
- Sæt stegegryden ind i frituregryden.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for enheden.
- Vælg den ønskede temperatur ved at trykke på knappen til valg af temperatur/tid og juster den med knapperne til at øge og mindske temperaturen.
- Vælg den ønskede tid ved at trykke på knappen til valg af temperatur/tid og juster den med knapperne til forøgelse og formindskelse.
- Tryk på start/stop-knappen for at starte tilberedningsprocessen.

BEMÆRK: Husk, at hvis apparatet er koldt, skal du lægge 3 minutter ved 200°C til tilberedningstiden.

BEMÆRK: Hvis du vil ryste ingredienserne, skal du trække stegegryden ud af apparatet og ryste den.

- Når tilberedningstiden er slut, bipper frituregryden flere gange og slukker automatisk.

FORSIGTIG: Stegegryden, non-stick-bakken og maden bliver meget VARME.

- Tjek, at maden er tilberedt.
- Hvis den ikke er det, skal du bare sætte gryden tilbage i frituregryden og programmere tiden til at koge i et par minutter mere.

- Anbring stegegryden på en almindelig overflade, der kan arbejde med høje temperaturer.

TID OG TEMPERATUR

- Hvis du ønsker det, kan du også ændre temperatur- og tidsindstillingerne.
- Tilberedningstiden kan justeres fra 1 til 60 minutter ved at trykke på temperatur-/tidsvælgerknappen og justere den med forøgelses- og formindskelsesknapperne. Tiden øges eller mindses med 1 minut for hvert tryk.
- Tilberedningstemperaturen kan justeres fra 80 °C til 200 °C ved at trykke på temperatur-/tidsvælgerknappen og justere den med forøgelses- og formindskelsesknapperne. Temperaturen stiger eller falder 5°C for hvert tryk.
- Tryk og hold valgknapperne nede for hurtigt at øge eller mindske tiden og temperaturen.

FORUDINDSTILLEDE PROGRAMMER

- Dette apparat har 10 forudindstillede programmer.
- Tryk på programknappen for at vælge et program.
- Tryk på start/stop-knappen for at starte tilberedningsprocessen.
- Hvis du ønsker det, kan du også ændre temperatur- og tidsindstillingerne for de forudindstillede programmer som beskrevet i afsnittet "TID OG TEMPERATUR".

HOLD VARMEN-FUNKTION

- For at aktivere Hold varm-funktionen skal du vælge Hold varm-programmet og trykke på start/stop-knappen, så starter den: 30 minutter ved 94°C. Når den er færdig, kan du tilføje mere tid, hvis det er nødvendigt.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Når tilberedningstiden er slut, stopper frituregryden automatisk.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet som beskrevet i afsnittet om rengøring.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage det ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Hvis apparatet ikke holdes rent, kan overfladen blive forringet, og det vil uundgåeligt påvirke apparatets levetid og gøre det usikkert at bruge.
- Non-stick-bakken er velegnet til rengøring i opvaskemaskinen.

TABEL MED ANBEFALINGER

	Tid (minutter)	Temperatur (°C)
Franske chips	25	200
Kød	15	190
Rejer	10	160
Grøntsager	12	160
Kylling	25	200
Kage - Brød	20	160
Bacon	6	190
Fisk	18	160
Pizza	15	180
HOLD DIG VARM	30	94

NO

Norks (Oversatt av originale instruksjonen)

**AIR FRYER
AF1603XD**

BESKRIVELSE

- A Digitalt kontrolpanel
- B Hoveddelen af kroppen
- C Stegegryde
- D Håndtag
- E Non-stick bakke
- F Forsyningskabel
- G Varmeelementer

KONTROLPANEL

1. Tænd/sluk-knap
2. Knap til valg af temperatur/tid
3. Øg temperatur/tid-knap
4. Knap til at sænke temperatur/tid
5. Programvælgerens knapper
6. Visning af tid og temperatur
7. Hold varm-funktion
8. Lys-knap
9. Start/stop-knap

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis delene eller tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret, der er monteret på det, er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, når det er tomt.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer korrekt.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- For at holde non-stick-behandlingen i god stand må du ikke bruge metal eller spidse redskaber på den.
- Tving ikke apparatets arbejdskapacitet.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Apparatet må ikke opbevares eller transporteres, hvis det stadig er varmt.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug kun redskaber, der kan tåle høje temperaturer.
- At dreje temperaturregulatoren til den mindste indstilling betyder ikke, at apparatet er slukket.

- Som reference finder du i den vedlagte tabel en anbefaling om tilberedningstid og temperatur for flere måltider.

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG

- Sørg for, at hele produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tag forsigtigt stegegryden ud af frituregryden.

BEMÆRK: Brug ikke stegegryden uden non-stick-bakken i den.

BEMÆRK: Manipuler stegegryden ved hjælp af håndtaget. Rør ikke ved stegegryden, når den er varm.

- Læg de ingredienser, du vil stege, i stegegryden.
- Sæt stegegryden ind i frituregryden.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for enheden.
- Vælg den ønskede temperatur ved at trykke på knappen til valg af temperatur/tid og juster den med knapperne til at øge og mindske temperaturen.
- Vælg den ønskede tid ved at trykke på knappen til valg af temperatur/tid og juster den med knapperne til forøgelse og formindskelse.
- Tryk på start/stop-knappen for at starte tilberedningsprocessen.

BEMÆRK: Husk, at hvis apparatet er koldt, skal du lægge 3 minutter ved 200°C til tilberedningstiden.

BEMÆRK: Hvis du vil ryste ingredienserne, skal du trække stegegryden ud af apparatet og ryste den.

- Når tilberedningstiden er slut, bipper frituregryden flere gange og slukker automatisk.

FORSIGTIG: Stegegryden, non-stick-bakken og maden bliver meget VARME.

- Tjek, at maden er tilberedt.
- Hvis den ikke er det, skal du bare sætte gryden tilbage i frituregryden og programmere tiden til at koge i et par minutter mere.

- Anbring stegegryden på en almindelig overflade, der kan arbejde med høje temperaturer.

TID OG TEMPERATUR

- Hvis du ønsker det, kan du også ændre temperatur- og tidsindstillingerne.
- Tilberedningstiden kan justeres fra 1 til 60 minutter ved at trykke på temperatur-/tidsvælgerknappen og justere den med forøgelses- og formindskelsesknapperne. Tiden øges eller mindskes med 1 minut for hvert tryk.
- Tilberedningstemperaturen kan justeres fra 80 °C til 200 °C ved at trykke på temperatur-/tidsvælgerknappen og justere den med forøgelses- og formindskelsesknapperne. Temperaturen stiger eller falder 5°C for hvert tryk.
- Tryk og hold valgknapperne nede for hurtigt at øge eller mindske tiden og temperaturen.

FORUDINDSTILLEDE PROGRAMMER

- Dette apparat har 10 forudindstillede programmer.
- Tryk på programknappen for at vælge et program.
- Tryk på start/stop-knappen for at starte tilberedningsprocessen.
- Hvis du ønsker det, kan du også ændre temperatur- og tidsindstillingerne for de forudindstillede programmer som beskrevet i afsnittet "TID OG TEMPERATUR".

HOLD VARMEN-FUNKTION

- For at aktivere Hold varm-funktionen skal du vælge Hold varm-programmet og trykke på start/stop-knappen, så starter den: 30 minutter ved 94°C. Når den er færdig, kan du tilføje mere tid, hvis det er nødvendigt.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Når tilberedningstiden er slut, stopper frituregryden automatisk.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet som beskrevet i afsnittet om rengøring.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage det ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Hvis apparatet ikke holdes rent, kan overfladen blive forringet, og det vil uundgåeligt påvirke apparatets levetid og gøre det usikkert at bruge.
- Non-stick-bakken er velegnet til rengøring i opvaskemaskinen.

TABEL MED ANBEFALINGER

	Tid (minutter)	Temperatur (°C)
Franske chips	25	200
Kød	15	190
Rejer	10	160
Grøntsager	12	160
Kylling	25	200
Kage - Brød	20	160
Bacon	6	190
Fisk	18	160
Pizza	15	180
HOLD DIG VARM	30	94

SV

Svenska (Översatt från originalinstruktionerna)

**AIR FRYER
AF1603XD**

BESKRIVNING

- A Digital kontrollpanel
- B Huvuddelen av kroppen
- C Stekpanna
- D Handtag
- E Non-stick bricka
- F Matningsladd
- G Värmeelement

KONTROLLPANEL

1. På/av-knapp
2. Väljarknapp för temperatur/tid
3. Knapp för ökad temperatur/tid
4. Knapp för sänkning av temperatur/tid
5. Programväljarens knappar
6. Tids- och temperaturvisning
7. Håll varm-funktion
8. Ljusknapp
9. Start/stopp-knapp

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om delar eller tillbehör inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är anslutna till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten när den är tom.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar som den ska.
- Flytta inte apparaten när den är i bruk.
- För att hålla non-stick-behandlingen i gott skick ska du inte använda metallredskap eller spetsiga redskap på den.
- Överbelasta inte apparatens arbetskapacitet.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Förvara eller transporterera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och obevakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd endast redskap som är lämpliga för höga temperaturer.

- Att vrida temperaturregulatorn till den lägsta inställningen innebär inte att apparaten är avstängd.
- Som referens finns i den bifogade tabellen en rekommendation om tillagningstid och temperatur för flera måltider.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att hela produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfället
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.

ANVÄNDNING

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Ta försiktigt ut stekpannan ur fritösen.

OBS: Använd inte stekpannan utan non-stick brickan i den.

OBS: Manipulera stekpannan med hjälp av handtaget. Rör inte vid stekpannan när den är varm.

- Lägg ingredienserna som du vill steka i stekpannan.
- För in stekpannan i fritösen.
- Tryck på på/av-knappen för att slå på apparaten.
- Välj önskad temperatur genom att trycka på väljarknappen för temperatur/tid och justera den med knapparna för ökning och minskning.
- Välj önskad tid genom att trycka på väljarknappen för temperatur/tid och justera den med knapparna för ökning och minskning.
- Tryck på start/stopp-knappen för att starta tillagningsprocessen.

OBS: Tänk på att om apparaten är kall bör du lägga till 3 minuter vid 200°C till tillagningstiden.

OBS: Om du vill skaka ingredienserna, dra ut stekpannan ur apparaten och skaka den.

- När tillagningstiden är slut piper fritösen flera gånger och stängs av automatiskt.

FÖRSIKTIGHET: stekpannan, non-stick-brickan och maten kommer att vara mycket heta.

- Kontrollera att maten är färdiglagad.

- Om den inte är det behöver du bara sätta tillbaka stekpannan i fritösen och programmera tiden för tillagning i ytterligare några minuter.
- Placera stekpannan på en slät yta som tål höga temperaturer.

TID OCH TEMPERATUR

- Om du vill kan du också ändra temperatur- och tidsinställningarna.
- Tillagningstiden kan justeras från 1 till 60 minuter genom att trycka på väljarknappen för temperatur/tid och justera den med knapparna för ökning och minskning. Tiden ökar eller minskar med 1 minut för varje tryckning.
- Tillagningstemperaturen kan justeras från 80°C till 200°C genom att trycka på väljarknappen för temperatur/tid och justera den med knapparna för ökning och minskning. Temperaturen ökar eller minskar med 5°C för varje tryckning.
- Håll väljarknapparna intryckta för att snabbt öka eller minska tiden och temperaturen.

FÖRINSTÄLLDA PROGRAM

- Denna apparat har 10 förinställda program.
- För att välja ett program, tryck på programknappen.
- Tryck på start/stopp-knappen för att starta tillagningsprocessen.
- Om du vill kan du också ändra temperatur- och tidsinställningarna för de förinställda programmen enligt beskrivningen i avsnittet "TID OCH TEMPERATUR".

FUNKTION FÖR ATT HÅLLA VÄRMEN

- För att aktivera varmhållningsfunktionen, välj varmhållningsprogrammet och tryck på start/stopp-knappen så startar varmhållningen: 30 minuter vid 94°C. När det är klart kan du lägga till mer tid om det behövs.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- När tillagningstiden är slut stängs fritösen av automatiskt.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring.

TERMISKT SÄKERHETSSKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Det är lämpligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort eventuella matrester.
- Om apparaten inte hålls väl rengjord kan dess yta försämrats, vilket oundvikligen kommer att påverka apparatens livslängd och göra den osäker att använda.
- Non-stick-brickan är lämplig för rengöring i diskmaskin.

REKOMMENDATION BORD

	Tid (minuter)	Temperatur (°C)
Franska chips	25	200
Kött	15	190
Räkor	10	160
Grönsaker	12	160
Kyckling	25	200
Tårta - Bröd	20	160
Bacon	6	190
Fisk	18	160
Pizza	15	180
HÅLL VARMT	30	94

**ILMAPAISTIN
AF1603XD****KUVAUS**

- A Digitaalinen ohjauspaneeli
- B Päärunko
- C Paistinpannu
- D Kahva
- E Tarttumaton tarjotin
- F Syöttöjohto
- G Lämmityselementit

OHJAUSPANEELI

1. On/off-painike
2. Lämpötilan/ajan valintapainike
3. Lisää lämpötilaa/aikaa -painike
4. Lämpötilan/ajan alentaminen -painike
5. Ohjelmien valintapainikkeet
6. Ajan ja lämpötilan näyttö
7. Pidä lämpimänä -toiminto
8. Valopainike
9. Käynnistys-/seis-painike

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos osia tai lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta tyhjänä.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-painike ei toimi kunnolla.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Jotta tarttumaton käsittely pysyisi kunnossa, älä käytä metallisia tai teräviä välineitä.
- Älä pakota laitteen työkykyä.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Käytä vain korkeisiin lämpötiloihin soveltuvia välineitä.
- Lämpötilan säätimen kääntäminen minimiasentoon ei tarkoita, että laite on sammutettu.

- Liitteenä olevassa taulukossa on suositus kypsennysajasta ja -lämpötilasta useille aterioidelle.

KÄYTTÖOHJEET**ENNEN KÄYTTÖÄ**

- Varmista, että tuotteen koko pakkaus on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusta käsittelevässä osiossa kuvatulla tavalla.

KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Ota paistinpannu varovasti pois paistinpannusta.

HUOMAUTUS: Älä käytä paistinpannua ilman tarttumaton alustaa.

HUOMAUTUS: manipuloi paistinpannua kahvan avulla. Älä koske paistinpannuun, kun se on kuuma.

- Laita paistettavat ainekset paistinpannuun.
- Aseta paistinpannu friteeraus koneen sisään.
- Kytke laite päälle painamalla on/off-painiketta.
- Valitse haluamasi lämpötila painamalla lämpötilan/ajan valintapainiketta ja säädä sitä lisäys- ja vähennyspainikkeilla.
- Valitse haluamasi aika painamalla lämpötilan/ajan valintapainiketta ja säädä sitä lisäys- ja vähennyspainikkeilla.
- Aloita kypsennysprosessi painamalla käynnistys/pysäytyspainiketta.

HUOMAUTUS: Jos laite on kylmä, kypsennysaikaan on lisättävä 3 minuuttia 200°C:n lämpötilassa.

HUOMAUTUS: jos haluat ravistella aineksia, vedä paistinpannu ulos laitteesta ja ravista sitä.

- Kun kypsennysaika on päättynyt, friteeraus kone piippaa useita kertoja ja sammuu automaattisesti.

VAROITUS: paistinpannu, tarttumaton alusta ja ruoka ovat erittäin KUUMIA.

- Tarkista, että ruoka on kypsää.
- Jos näin ei ole, sinun tarvitsee vain laittaa paistinpannu takaisin paistinpannuun ja ohjelmoida aika kypsennykseen muutamaksi minuutiksi.
- Aseta paistinpannu tasaiselle alustalle, joka kestää korkeita lämpötiloja.

AIKA JA LÄMPÖTILA

- Halutessasi voit myös muuttaa lämpötila- ja aika-asetuksia.
- Kypsennysaikaa voidaan säätää 1 minuutista 60 minuuttiin painamalla lämpötilan/ajan valintapainiketta ja säätämällä sitä lisäys- ja vähennyspainikkeilla. Aika pitenee tai lyhenee 1 minuutti joka painalluksella.
- Kypsennyslämpötilaa voidaan säätää 80°C:sta 200°C:een painamalla lämpötilan/ajan valintapainiketta ja säätämällä sitä lisäys- ja vähennyspainikkeilla. Lämpötila nousee tai laskee 5°C joka painalluksella.
- Pidä valintanäppäimiä painettuna lisätäksesi tai vähentääksesi nopeasti aikaa ja lämpötilaa.

ESIASETETUT OHJELMAT

- Tässä laitteessa on 10 esiasetettua ohjelmaa.
- Valitse ohjelma painamalla ohjelmapainiketta.
- Aloita kypsennysprosessi painamalla käynnistys/ pysäytyspainiketta.
- Halutessasi voit myös muuttaa esiasetettujen ohjelmien lämpötila- ja aika-asetuksia, kuten kohdassa "AIKA JA LÄMPÖTILA" selitetään.

PIITÄÄ LÄMPIMÄNÄ TOIMINTO

- Kun haluat aktivoida Lämpimänä pitäminen -toiminnon, valitse Lämpimänä pitäminen -ohjelma, paina käynnistys/ pysäytyspainiketta ja se käynnistyy: 30 minuuttia 94°C:ssa. Kun se on päättynyt, voit lisätä aikaa tarvittaessa.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Kun kypsennysaika päättyy, friteeraus kone pysähtyy automaattisesti.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite puhdistusta käsittelevässä osiossa esitetyllä tavalla.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumentumiselta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruoantähteet.
- Jos laitetta ei pidetä puhtaana, sen pinta voi huonontua, mikä vaikuttaa väistämättä laitteen käyttöikään ja tekee siitä vaarallisen käyttää.
- Tarttumaton tarjotin soveltuu puhdistettavaksi astianpesukoneessa.

SUOSITUSTAULUKKO

	Aika (minuuttia)	Lämpötila (°C)
Ranskalaiset sirut	25	200
Liha	15	190
Katkarapu	10	160
Vihannekset	12	160
Kana	25	200
Kakku - Leipä	20	160
Pekoni	6	190
Kala	18	160
Pizza	15	180
KEEP WARM	30	94

TR

Turkin (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

HAVALI FRİTÖZ
AF1603XD

AÇIKLAMA

- A Dijital kontrol paneli
- B Ana gövde
- C Kızartma tenceresi
- D Tutamak
- E Yapışmaz tepsi
- F Besleme kablosu
- G Isıtma elemanları

KONTROL PANELİ

1. Açma/kapama düğmesi
2. Sıcaklık/zaman seçme düğmesi
3. Sıcaklık/zaman artırma düğmesi
4. Sıcaklık/zaman azaltma düğmesi
5. Program seçme düğmeleri
6. Zaman ve Sıcaklık Göstergesi
7. Sıcak tutma fonksiyonu
8. Işık düğmesi
9. Başlat/durdur düğmesi

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Parçalar veya aksesuarlar düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Cihazı boşken kullanmayın.
- Açma/kapama düğmesi düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Yapışmazlığı iyi durumda tutmak için üzerinde metal veya sivri uçlu mutfak eşyaları kullanmayın.
- Cihazın çalışma kapasitesini zorlamayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Cihaz hala sıcakken depolamayın veya taşımayın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Yalnızca yüksek sıcaklıkları desteklemeye uygun kaplar kullanın.
- Sıcaklık regülatörünün minimum ayara getirilmesi cihazın kapatıldığı anlamına gelmez.

- Referans olarak, ekteki tabloda çeşitli yemekler için pişirme süresi ve sıcaklık önerilerini bulabilirsiniz.

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Ürünün tüm ambalajının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.

KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Kızartma kabını dikkatlice fritözden çıkarın.

NOT: Kızartma tenceresini içinde yapışmaz tepsi olmadan kullanmayın.

NOT: kızartma kabını sapını kullanarak yönlendirin. Sıcakken kızartma kabına dokunmayın.

- Kızartmak istediğiniz malzemeleri kızartma tenceresinin içine koyun.
- Kızartma kabını fritözün içine yerleştirin.
- Cihazı açmak için açma/kapama düğmesine basın.
- Sıcaklık/zaman seçme düğmesine basarak istediğiniz sıcaklığı seçin ve artırma ve azaltma düğmelerini kullanarak ayarlayın.
- Sıcaklık/zaman seçme düğmesine basarak istediğiniz zamanı seçin ve artırma ve azaltma düğmelerini kullanarak ayarlayın.
- Pişirme işlemi başlatmak için başlat/durdur düğmesine basın.

NOT: Cihaz soğuksa, pişirme süresine 200°C'de 3 dakika eklemeniz gerektiğini unutmayın.

NOT: Malzemeleri çalkalamak isterseniz, kızartma kabını cihazdan çıkarın ve çalkalayın.

- Pişirme süresi sona erdiğinde, fritöz birkaç kez bip sesi çıkaracak ve otomatik olarak kapanacaktır.

DİKKAT: kızartma tenceresi, yapışmaz tepsi ve yiyecekler çok SICAK olacaktır.

- Yiyeceklerin pişip pişmediğini kontrol edin.
- Eğer değilse, tek yapmanız gereken kızartma kabını tekrar fritöze koymak ve pişirme süresini birkaç dakika daha programlamaktır.

- Kızartma tenceresini yüksek sıcaklıkta çalışabilecek düz bir yüzeyin üzerine yerleştirin.

ZAMAN VE SICAKLIK

- Dilerseniz sıcaklık ve zaman ayarlarını da değiştirebilirsiniz.
- Pişirme süresi, sıcaklık/zaman seçme düğmesine basılarak ve artırma ve azaltma düğmeleri kullanılarak 1 ila 60 dakika arasında ayarlanabilir. Her basışta süre 1 dakika artar veya azalır.
- Pişirme sıcaklığı, sıcaklık/zaman seçme düğmesine basılarak ve artırma ve azaltma düğmeleri kullanılarak 80°C ile 200°C arasında ayarlanabilir. Sıcaklık her basışta 5°C artar veya azalır.
- Süreyi ve sıcaklığı hızlı bir şekilde artırmak veya azaltmak için seçici düğmeleri basılı tutun.

ÖNCE DEN AYARLANMIŞ PROGRAMLAR

- Bu cihazın önceden ayarlanmış 10 programı vardır.
- Bir program seçmek için program düğmesine basın.
- Pişirme işlemini başlatmak için başlat/durdur düğmesine basın.
- Dilerseniz "ZAMAN VE SICAKLIK" bölümünde açıklandığı gibi önceden ayarlanmış programlar için sıcaklık ve zaman ayarlarını da değiştirebilirsiniz.

SICAK TUTMA FONKSİYONU

- Sıcak tutma fonksiyonunu etkinleştirmek için, Sıcak tutma programını seçin, başlat/durdur düğmesine basın ve başlayacaktır: 94°C'de 30 dakika. Bittiğinde, gerekirse daha fazla süre ekleyebilirsiniz.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Pişirme süresi bittiğinde, fritöz otomatik olarak duracaktır.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizlik bölümünde açıklandığı gibi temizleyin.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihazın düzenli olarak temizlenmesi ve yiyecek kalıntılarının giderilmesi tavsiye edilir.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda tutulmazsa, yüzeyi bozulabilir ve bu kaçınılmaz olarak cihazın ömrünü etkileyecek ve kullanımı güvensiz hale getirecektir.
- Yapışmaz tepsi bulaşık makinesinde temizlenmeye uygundur.

TAVSİYE TABLOSU

	Zaman (dakika)	Sıcaklık (°C)
Fransız çipsi	25	200
Et	15	190
Karides	10	160
Sebzeler	12	160
Tavuk	25	200
Kek - Ekmek	20	160
Bacon	6	190
Balık	18	160
Pizza	15	180
SICAK TUTUN	30	94

AIR FRYER
AF1603XD

LEÍRÁS

- A Digitális vezérlőpanel
- B Fő test
- C Sütőedény
- D Fogantyú
- E Tapadásmentes tálcá
- F Tápkábel
- G Fűtőelemek

VEZÉRLŐ PANEL

- G1. Be/ki gomb
- G2. Hőmérséklet/idő választó gomb
- G3. Hőmérséklet/idő növelés gomb
- G4. Hőmérséklet/idő csökkentés gomb
- G5. Programválasztó gombok
- G6. Idő és hőmérséklet kijelző
- G7. Melegen tartás funkció
- G8. Világítás gomb
- G9. Start/stop gomb

HASZNÁLAT ÉS GONDOZÁS

- Minden használat előtt húzza ki teljesen a készülék tápkábelét.
- Ne használja a készüléket, ha az alkatrészek vagy tartozékok nincsenek megfelelően felszerelve.
- Ne használja a készüléket, ha a hozzá csatlakoztatott tartozékok hibásak. Azonnal cserélje ki őket.
- Ne használja a készüléket üres állapotban.
- Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló gomb nem működik megfelelően.
- Ne mozgassa a készüléket használat közben.
- A tapadásmentes kezelés jó állapotban tartása érdekében ne használjon rajta fém vagy hegyes eszközöket.
- Ne erőltesse a készülék munkaképességét.
- Ha a készüléket nem használja, és mielőtt bármilyen tisztítási feladatot elvégezne, válassza le a hálózatról.
- Ne tárolja vagy szállítsa a készüléket, ha még forró.
- Soha ne hagyja a készüléket bekötve és felügyelet nélkül, ha nincs használatban. Ez energiát takarít meg és meghosszabbítja a készülék élettartamát.
- Csak olyan eszközöket használjon, amelyek alkalmasak a magas hőmérséklet elviselésére.
- A hőmérséklet-szabályozót a minimális beállításra állítva nem jelenti azt, hogy a készülék kikapcsol.

- A mellékelt táblázatban a főzési időre és hőmérsékletre vonatkozó ajánlást talál több ételhez.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HASZNÁLAT ELŐTT

- Győződjön meg róla, hogy a termék teljes csomagolását eltávolították.
- Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el a "Biztonsági tanácsok és figyelmeztetések" füzetet.
- A termék első használata előtt tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő részeket a tisztítási szakaszban leírt módon.

HASZNÁLJA A CÍMET.

- Húzza ki teljesen a tápkábel, mielőtt bedugja.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Óvatosan vegye ki a serpenyőt a sütőedényből.

MEGJEGYZÉS: Ne használja a sütőedényt a benne lévő tapadásmentes tálcá nélkül.

MEGJEGYZÉS: a sütőedényt a fogantyú segítségével manipulálja. Ne nyúljon a serpenyőhöz, amikor az forró.

- Tegye a sütni kívánt hozzávalókat a serpenyőbe.
- Helyezze a sütőedényt a sütőbe.
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérséklet/idő választó gomb megnyomásával, és állítsa be a növelő és csökkentő gombokkal.
- Válassza ki a kívánt időt a hőmérséklet/idő választó gomb megnyomásával, és állítsa be a növelő és csökkentő gombokkal.
- Nyomja meg a start/stop gombot a főzési folyamat elindításához.

MEGJEGYZÉS: Ne feledje, hogy ha a készülék hideg, a sütsi időhöz 200°C-on 3 percet kell hozzáadni.

MEGJEGYZÉS: ha fel akarja rázni a hozzávalókat, húzza ki a sütőedényt a készülékből, és rázza fel.

- Ha a sütsi idő a végéhez ér, a fritőz többször csipogni fog, és automatikusan kikapcsol.

VIGYÁZAT: a sütőedény, a tapadásmentes tálcá és az étel nagyon forró lesz.

- Ellenőrizze, hogy az étel megfőtt-e.
- Ha nem, akkor csak vissza kell tennie a serpenyőt a sütőbe, és be kell programoznia az időt, hogy még néhány percig süljön.

- Helyezze a sütőedényt olyan sima felületre, amely képes magas hőmérsékleten dolgozni.

IDŐ ÉS HŐMÉRSÉKLET

- Ha kívánja, a hőmérséklet- és időbeállításokat is módosíthatja.
- A főzési idő 1 és 60 perc között állítható be a hőmérséklet/idő választó gomb megnyomásával és a növelő és csökkentő gombok segítségével. Az idő minden megnyomásakor 1 perccel nő vagy csökken.
- A főzési hőmérséklet 80°C és 200°C között állítható a hőmérséklet/idő választó gomb megnyomásával és a növelő és csökkentő gombok segítségével. A hőmérséklet minden megnyomásakor 5°C-kal nő vagy csökken.
- Az idő és a hőmérséklet gyors növeléséhez vagy csökkentéséhez tartsa lenyomva a választógombokat.

ELŐRE BEÁLLÍTOTT PROGRAMOK

- Ez a készülék 10 előre beállított programmal rendelkezik.
- Egy program kiválasztásához nyomja meg a program gombot.
- Nyomja meg a start/stop gombot a főzési folyamat elindításához.
- Ha kívánja, az előre beállított programok hőmérséklet- és időbeállításait is megváltoztathatja az "IDŐ ÉS TEMPERATÚRA" részben leírtak szerint.

MELEGEN TARTÁS FUNKCIÓ

- A Melegen tartás funkció aktiválásához válassza ki a Melegen tartás programot, nyomja meg a start/stop gombot, és a program elindul: 30 perc 94°C-on. Miután befejeződött, szükség esetén további időt adhat hozzá.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁNAK BEFEJEZÉSE UTÁN

- Amikor a sütési idő lejár, a fritőz automatikusan leáll.
- Húzza ki a készüléket a hálózatról.
- Hagyja kihűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket a tisztítás fejezetben leírtak szerint.

BIZTONSÁGI HÍVÉDŐ

- A készülék biztonsági berendezéssel rendelkezik, amely megvédi a készüléket a túlmelegedéstől.
- Ha a készülék kikapcsolja magát, és nem kapcsol be újra, válassza le a készüléket a hálózatról, és várjon körülbelül 15 percet a visszakapcsolás előtt. Ha a készülék nem indul újra, forduljon hivatalos műszaki szakemberhez.

TISZTÍTÁS

- Bármilyen tisztítási feladat elvégzése előtt húzza ki a készüléket a hálózatról, és hagyja kihűlni.
- Tisztítsa meg a berendezést nedves ruhával, néhány csepp mosogatószerrel, majd szárítsa meg.
- A készülék tisztításához ne használjon oldószereket, savas vagy bázikus pH-értékű termékeket, például fehérítőt vagy súrolószereket.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye folyó víz alá.
- Célszerű rendszeresen tisztítani a készüléket, és eltávolítani az ételmaradékokat.
- Ha a készüléket nem tartják megfelelő tisztasági állapotban, a felülete megromolhat, ami elkerülhetetlenül befolyásolja a készülék élettartamát, és nem biztonságos a használata.
- A tapadásmentes tálca mosogatógéppben tisztítható.

AJÁNLOTT TÁBLÁZAT

	Idő (perc)	Hőmérséklet (°C)
Francia chips	25	200
Hús	15	190
Garnélarák	10	160
Zöldségek	12	160
Csirke	25	200
Torta - Kenyér	20	160
Bacon	6	190
Halak	18	160
Pizza	15	180
TARTANI FIGYELMEZTETÉS	30	94

جدول التوصيات

الوقت (بالدقائق)	درجة الحرارة (درجة مئوية)	
رقائق البطاطس الفرنسية	25	200
لحمة	15	190
الروبيان	10	160
الخضروات	12	160
فرخة	25	200
كعكة - خبز	20	160
لحم خنزير مقدد	6	190
سمكة	18	160
بيتزا	15	180
ابق دافئًا	30	94

• اضغط مع الاستمرار على أزرار الاختيار لزيادة أو تقليل الوقت ودرجة الحرارة بسرعة.

البرامج المعدة مسبقًا

- يحتوي هذا الجهاز على 10 برامج محددة مسبقًا .
- لتحديد البرنامج، اضغط على زر البرنامج.
- اضغط على زر البدء/الإيقاف لبدء عملية الطهي.
- إذا كنت ترغب في ذلك، يمكنك أيضًا تغيير إعدادات درجة الحرارة والوقت للبرامج المحددة مسبقًا كما هو موضح في قسم "الوقت ودرجة الحرارة".

وظيفة الحفاظ على الدفء

- لتفعيل وظيفة "الحفاظ على الدفء"، اختر برنامج "الحفاظ على الدفء"، ثم اضغط على زر التشغيل/الإيقاف، وسيبدأ: ٣٠ دقيقة عند ٩٤ درجة مئوية. بعد انتهاء المدة، يمكنك إضافة المزيد عند الحاجة.

مجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- عند انتهاء وقت الطهي، ستتوقف المقلاة تلقائيًا.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- اتركها لتبرد.
- قم بتنظيف الجهاز كما هو موضح في قسم التنظيف.

واقي حراري آمن

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحميه من ارتفاع درجة الحرارة.
- إذا انطفأ الجهاز تلقائيًا ولم يُشغَل مرة أخرى، فافصله عن مصدر الطاقة وانتظر حوالي 15 دقيقة قبل إعادة توصيله. إذا لم يُشغَل الجهاز مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المُعتمدة.

تنظيف

- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه حتى يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة ببضع قطرات من سائل غسيل الأطباق ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات، أو المنتجات ذات الرقم الهيدروجيني الحمضي أو القاعدي مثل المبيض، أو المنتجات الكاشطة، لتنظيف الجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.
- من المستحسن تنظيف الجهاز بانتظام وإزالة أي بقايا طعام.
- إذا لم يتم الحفاظ على الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه وهذا سيؤثر حتماً على عمر الجهاز ويجعله غير آمن للاستخدام.
- تعتبر الصينية غير اللاصقة مناسبة للتنظيف في غسالة الأطباق.

مقلاة هوائية
AF1603XD

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام

- تأكد من إزالة كامل عبوة المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول
- قبل استخدام المنتج لأول مرة، قم بتنظيف الأجزاء التي سوف تتلامس مع الطعام بالطريقة الموضحة في قسم التنظيف.

يستخدم

- قم بتمديد سلك التزويد بالطاقة بشكل كامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- أخرج وعاء القلي من المقلاة بحذر.

ملحوظة: لا تستخدم وعاء القلي بدون صينية غير لاصقة بداخله.
ملاحظة: استخدم المقيض للتحكم في قدر القلي. لا تلمس القدر وهو ساخن.

- ضعي المكونات التي تريدني قليها داخل وعاء القلي.
- أدخل وعاء القلي داخل المقلاة.
- لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
- قم بتحديد درجة الحرارة المطلوبة بالضغط على زر تحديد درجة الحرارة/الوقت وضبطها باستخدام أزرار الزيادة والنقصان.
- قم بتحديد الوقت المطلوب بالضغط على زر اختيار درجة الحرارة/الوقت وضبطه باستخدام أزرار الزيادة والنقصان.
- اضغط على زر البدء/الإيقاف لبدء عملية الطهي.

ملحوظة: ضع في اعتبارك أنه إذا كان الجهاز بارداً، فيجب عليك إضافة 3 دقائق عند 200 درجة مئوية إلى وقت الطهي.

ملحوظة: إذا كنت ترغب في رج المكونات، قم بسحب وعاء القلي من الجهاز ورجه.

- بمجرد وصول وقت الطهي إلى نهايته، ستصدر المقلاة صوت تنبيه عدة مرات وستتوقف تلقائياً.
- تنبيه: وعاء القلي والصينية غير اللاصقة والطعام سيكونون ساخنين جداً.
- تأكد من أن الطعام مطبوخ.
- إذا لم يكن الأمر كذلك، فكل ما عليك فعله هو إعادة وعاء القلي إلى المقلاة وبرمجة وقت الطهي لبضع دقائق أخرى.
- ضعي وعاء القلي على سطح مسطح قادر على العمل بدرجات حرارة عالية.

الوقت ودرجة الحرارة

- إذا كنت ترغب في ذلك، يمكنك أيضاً تغيير إعدادات درجة الحرارة والوقت.
- يمكن تعديل مدة الطهي من دقيقة واحدة إلى 60 دقيقة بالضغط على زر اختيار درجة الحرارة/الوقت، ثم تعديله باستخدام أزرار الزيادة والنقصان. يزداد الوقت أو ينقص دقيقة واحدة مع كل ضغطة.
- يمكن ضبط درجة حرارة الطهي من ٨٠ إلى ٢٠٠ درجة مئوية بالضغط على زر اختيار درجة الحرارة/الوقت، ثم تعديله باستخدام أزرار الزيادة والنقصان. ترتفع درجة الحرارة أو تنخفض ٥ درجات مئوية مع كل ضغطة.

وصف

- | | |
|---|---------------------|
| A | لوحة التحكم الرقمية |
| B | الجسم الرئيسي |
| C | قدر القلي |
| D | مقبض |
| E | صينية غير لاصقة |
| F | سلك الإمداد |
| G | عناصر التسخين |

لوحة التحكم

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | زر التشغيل/الإيقاف |
| 2 | زر اختيار درجة الحرارة/الوقت |
| 3 | زر زيادة درجة الحرارة/الوقت |
| 4 | زر خفض درجة الحرارة/الوقت |
| 5 | أزرار اختيار البرامج |
| 6 | عرض الوقت ودرجة الحرارة |
| 7 | وظيفة الحفاظ على الدفء |
| 8 | زر الضوء |
| 9 | زر البدء/الإيقاف |

الاستخدام والعناية

- قم بتمديد سلك الطاقة الخاص بالجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب الأجزاء أو الملحقات بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت ملحقاته معيبة. استبدلها فوراً.
- لا تستخدم الجهاز عندما يكون فارغاً.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان زر التشغيل/الإيقاف لا يعمل بشكل صحيح.
- لا تحرك الجهاز أثناء استخدامه.
- للحفاظ على المعالجة غير اللاصقة في حالة جيدة، لا تستخدم عليها أدوات معدنية أو مدببة.
- لا تضغط على قدرة عمل الجهاز.
- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- لا تقم بتخزين أو نقل الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.
- لا تترك الجهاز متصلاً دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام. هذا يوفر الطاقة ويطيل عمره.
- استخدم فقط الأدوات المناسبة لتحمل درجات الحرارة المرتفعة.
- إن ضبط منظم درجة الحرارة على الحد الأدنى لا يعني إيقاف تشغيل الجهاز.
- كمرجع، ستجد في الجدول المرفق توصية بشأن وقت الطهي ودرجة الحرارة لعدة وجبات.

taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr